BON DIA Aruba

Dialuna 3 di November 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin



Empleadonan di Blue Green den protesta

ORANJESTAD - Empleadonan di Blue Green no ta contento cu pakete ofreci na nan. E suma ofreci den e contractonan aki no tabata cuadra cu locual e empleadonan tin derecho riba dje. Pa e motibo aki nan kier reuni cu abogado y Sindicato cual no ta wordo permiti pa e gerencia di Blue Green.

Pagina A2

Independisacion di toren di control posponi



ORANJESTAD – Dia 27 di october Bon Dia Aruba a publica hecho cu falta solamente 3 dia pa independisa toren di control di aeropuerto di Aruba den un N.V., cu lo hiba e nomber di Air Navigation Services Aruba N.V. (ANSA NV). Sinembargo, for di punto di bista di Raad van Advies, e concepto di ley ta uno controversial. Pero e mandatario encarga ta sigura cu tur cos ta ok y cu pa 1 di december, por introduci e structura nobo.

Lesa e detayenan riba pagina A3

No ta participa na Dialogo Social tanten no tin contesta



ORANJESTAD – Segun SIMAR, maestronan ta hopi disgusta. Segun su vocero, maestronan tin mas cu 30 aña para na e mesun salario y nan no ta wak adelanto. Maestronan cu ta yegando nan edad di pensioen despues di traha practicamente 30 aña ta bay cu e mesun salario cu nan a cuminsa.

Pagina A7

Bankero Britanico deteni pa 2 cadaver discubri den su apartamento



HONG KONG - Polis di Hong Kong ta interogando bankero Britanico Rurik Jutting despues di a haya cadaver di dos hende muhe den su apartamento. Jutting recientemente a laga su trabao den Bank of America Merril Lynch.

Pagina A24



Bo cadena
di numbernan
di suerte ta duna
e number di awe

Sorteo di 1 NOVEMBER 2014

LOTTO

LOTTO 5	10	15	19	
	20	26	13 (Joker)	D (Letter)
ZODIAC	6	0	5	2

Signo: LIBRA

Go BIG 4	5	2	3	3
CATOCHI	2	4	6	8
	8	4	8	9
	4	1	7	8
LOTTO DI DIA	01	18	19	20
				22
MEGA				

Mega Ball

KORSOU	8	3	4	6
	3	5	9	9
	5	4	9	9
DIARIO	7	4	4	8
	3	5	8	2
	2	8	7	9
SUPER 4	5	5	3	2

1 November 2014

	10	31	33	35
	36	40	X2	

$43 MILLION

31 October 2014

MEGA MILLIONS	11	29	36	58
	67	15	X2	

$321 MILLION

Empleadonan di Blue Green den protesta

ORANJESTAD - Empleadonan di Blue Green no ta contento cu pakete cu a wordo ofreci na nan, pa e motibo aki nan kier reuni cu abogado y Sindicato Trahadonan Arubano (STA), pero esaki no ta wordo permiti pa e gerencia di Blue Green, segun presidente di STA Diego de Cuba.

Pues pa 8'or di awe mainta nan lo ta reuniendo cu STA na oficina di mediador di gobierno. Nan lo ta teniendo un accion di protesta tambe cu duracion di dos ora pa mustra nan mal contento, segun sr. De Cuba

Situacion

E problema cu e pago aki ta desde di 23 di september cu empleadonan di Blue Green Timeshare a ricibi pakete di trabou.

E suma ofreci den e contractonan aki no tabata cuadra cu locual e empleadonan tin derecho riba dje.

Tin persona cu a ricibi un pakete pa firma pa solamente 10 mil florin, cual ta absurdo, segun sr. De Cuba. Na e ocasion aki ainda tabata tin empleadonan cu no a ricibi pakete.

Tabata siman pasa cu e gerencia a dicidi cu ta cera y cu ta retira tur empleado. Ta diabierna e empleadonan a wordo ofreci un pakete atrobe cual segun sr. De Cuba ta algo absurdo. ❑

Awe ultimo dia pa entrega formulario di impuesto

Tin boet entre 250 pa 10 mil florin pa esun cu no entrega

ORANJESTAD – Hopi tabata e hendenan cua a sa di probecha e facilidad cu Servicio di Impuesto di Aruba (SIAD) a brinda diasabra ultimo, no solamente pa yuda yena formulario di impuesto, sino pa entrega nan den nan oficina di Piedra Plat y Camacury.

Vocero di SIAD, sra. Meverly Romano a declara na Bon Dia Aruba cu awe ta e delaster dia pa entrega nan, y SIAD ta premira cu nan oficinanan lo ta hopi druk henter dia pa ricibi e formularionan so, ya cu e facilidad pa yuda yena nan tabata te diasabra.

Igualmente el a laga sa cu esun cu no ta entrega nan formulario na tempo y nan no a pidi un prolongacion formal pa entrega nan lo tin sancion pa nan segun nos ley.

Sra. Romano a laga sa cu esun cu no ta entrega nan formulario, SIAD ta bay procesa un recordatorio caminda e departamento ta duna nan un par di dia mas pa nan cumpli cu e obligacion aki.



Boet

Si despues di e recordatorio aki ainda e persona no a entrega, na momento cu nan ta haya nan cobransa segun calculacion, esaki lo inclui un boet. E boet aki ta nifica un 5% di e suma di belasting cu un minimo di 250 florin y un maximo di 10 mil florin.

Kiermen un persona cu tin of no tin entrada, y e no ta entrega nan declaracion na tempo of e no ta entrega mes, e por ta sigur cu lo haya e boet menciona.❑

Sorteo di 2 November 2014

LOTTO

ZODIAC	3	6	4	8

Signo: TAURO

Go BIG 4	3	6	6	0
CATOCHI	4	3	5	7
	7	7	4	2
	4	9	9	3
LOTTO DI DIA	04	12	15	25
				29
KORSOU	7	5	4	7
	1	0	8	0
	4	9	5	6
DIARIO	8	6	8	2
	7	3	3	9
	5	9	4	4
SUPER 4	0	8	9	8
Sto. Domingo	8	4	7	6
	6	6	2	6
	0	3	7	6

Parlamentario Mervin Wyatt-Ras:

Minister Schwengle su vision pa Salubridad 2014 ta contene 6 capitulo

ORANJESTAD - Diabierna mainta minister di salud, dr. Alex Schwengle durante reunion cu a trata e ley di Calidad di Cuido, a entrega comision parlamentario encarga cu salud un ehemplar di su vision pa Salubridad 2014, titula "Visie document 2014".

E documento ta consisti di 6 capitulo, segun Mervin Wyatt - Ras cu ta presidente di e comision fiho riba salubridad.

Capitulonan

E prome capitulo ta trata calidad di cuido y ta encera cambionan den inspeccion di salubridad, registro di calidad pa diferente profesion riba tereno di salubridad, fortificacion di prome liña, accesibilidad di cuido, tempo di espera pa haya dokternan, conscientisacion di pashentnan riba nan derechonan/debernan y e proceso di stimula cuido di salud.

E di dos capitulo ta encera e cuido di nos grandinan, locual ta encera formalisacion di nivel di cuido, optimalisa calidad di e personal, promove y optimalisa cuido na cas di nos grandinan.

E di tres capitulo ta encera deporte. "Aki lo stimula tur mucha y tur ciudadano en general pa haci deporte y lo stimula alabes top sport."

Capitulo 4 ta encera financiamento duradero di cuido. Aki lo evalua y balansa entradanan y gastonan. Lo investiga posibilidad di alternativanan di medionan fluho financiero.

Capitulo 5 ta trata ampliacion y renobacion di hospital y ta evalua con pa baha e cantidad di pashentnan pa exterior y re organisacion di laboratorio nacional, sra. Wyatt - Ras a duna di conoce.

Publica anterior

Meta final ta pa yega na un asina yama standard di oro pa loke ta cuido na Aruba. Un topico cu tambe ta den concepto di ley ta evaluacion si un profesional di cuido tin e diplomanan rekeri of e capacidad di ofishi. ❑

Parlamento no a ni trat'e ainda

Independisacion di Directie Luchtvaart lo tuma luga dia 1 di december

ORANJESTAD – Directie Luchtvaart lo bira NV entrante dia 1 di december, na luga di dia 1 di november cu a pasa.
Esaki ta debi cu ainda parlamento no a trata esaki y ta dificil cu por cuminsa cu e proceso aki. Esaki ta segun minister di transporte, Otmar Oduber durante un entrevista cu NoticiaCla.com.



Mester warda

"Tanten, no por cuminsa cobra aerolineanan extra placa, y e operacion mester warda por lo menos un luna mas prome cu e parti nobo, conoci como Ansa (Air Navigation Services Aruba NV.), lo por traha."

E concepto di ley ta uno controversial, for di punto di bista di Raad van Advies (Rva), y a desbarata esaki cu por lo menos 24 punto. Mes momento, e pensamento ta cu gobierno a pone tur e comentarionan un banda y cu por deduci esey den e contestanan di gobierno riba e conseho di RvA.
De hecho oposicion lo a pidi pa RvA duna un conseho nobo, riba e cambionan cu gobierno a incorpora, of no riba esaki.
Sin embargo, Oduber ta sigura cu tur cos ta ok y cu pa 1 di december, tin speransa cu por introduci e departamento 'nobo' aki.

Conseho negativo

Ora cu e ley aki a pasa cerca Raad van Advies, e la bin bek,- cu loke hopi ta considera-, cu e conseho mas negativo y pisa cu a conoce riba un concepto di ley. No menos cu 24 punto tabata cuestiona practicamente tur e aspecto di e funcionamento di e ley, y RvA a te hasta manda e conseho final pa 'no manda esaki pa Staten'. Segun Oduber, Raad van Advies ta cuestiona e departamento nobo aki y segun e mandatario, nan ta pidi mas claridad riba cada punto cu nan a bin dilanti, Oduber ta sigura cu a duna esaki.

Ta tuma sugerencia

Entre e preguntanan cu Oduber ta splica ta e pregunta di Rva di pakico a scoge un otro 'NV' pa pone e compania resorta bou di dje. Oduber ta sigura cu a duna splicacion riba tur punto sin excepcion, prome cu a mand'e pa parlamento. "Como tal nos no a entrega e ley manera cu e tabata, y nos a tuma 100% di e sugerencianan y cambionan cu a wordo presenta pa Rva" Oduber a bisa.

Tardansa

E intencion tabata pa cuminsa pone e compania aki funciona entrante 1 di november 2014, esta diasabra ultimo, pero esaki ta algo imposibel.
Esey ta pone cu e cobransanan cu ta tuma luga pa e aerolineanan no por tuma luga mas. A notifica e aerolineanan caba cu esaki no ta cuminsa 1 di november mas. Oduber ta admiti cu e tardansa aki ta haci e trabou cu e aerolineanan dificil.❑

Mediador di gobierno

"Pension di trahadonan di Elmar ta riba un bon caminda"

ORANJESTAD – "Pension di trahadonan di Elmar ta riba un bon caminda." Esaki ta segun mediador di gobierno, Anselmo Pontilius, despues cu a reuni recientemente cu e dos sindicatonan cu ta representa e trahadonan y staff y NV Elmar, hunto cu gerencia y accountant.

E ta sigui bisa cu despues di 3 aña sinta na mesa entre dos sindicato di trahadonan di Elmar y gerencia, a yega na un protocol positivo pa loke ta e pension di e trahadonan. Mediador Anselmo Pontilius, a dirigi e reunion aki cu a resulta uno bon.

Cambionan grandi

Pontilius a splica cu cambionan den pensioen ta grandi y esey no ta den man di gerencia ni den man di directiva ni dirigentenan. Ta cambionan di ley cu nos pais a bay ta adaptando, cu ta necesario pa actualisa e fondonan di pensioen. A haya sr. Rigeaut cu ta experto riba tereno di esaki pa yuda guia e proceso. E partidonan a firma un acuerdo cu a wordo firma. Tin dos etapa, un di nan den cual ta trata rapidamente cambionan cu tin cu sosode pa dia 1 di januari 2015. Pa motibo di cambionan di ley.

Un Segundo etapa ta januari, of mas tarda mei di otro aña, cu entre otro ta bay haya un directiva, contrario cu loke statutonan ta bisa cu ta gerencia ta propone cu lo bay haya mas cu directiva independiente y cu e sindicatonan ta bay wordo reconoci como partidonan tambe eyden.



Satisfecho

Tur hende a sali satisfecho finalmente despues di hopi luna den discusion. A firma un acuerdo en principio y acuerdo ta duna un trayecto con ta bay cana.

Esey ta trece basta trankilidad. Logicamente, pronto, tanto fondo di pensioen y e sindicatonan mes ta bay bek cerca tur e trahadonan. Aki miembro of no miembro di sindicato si ta pertenece na fondo I pensioen.

Tarea grandi

E ta un tarea basta grandi cu tin, pa motibo cu tin partinan di ley, cu no ta den man di nos tur na mesa, pero ta proceso cu tin cu sigui cu e actuarionan y cu notario. Esey ta e dos camindanan cu conoce awor aki. E ultimo siman tabata hopi na mesa, contrario cu kisas na maart/ april/ mei, caminda tabata tin confrontacion.

E ultimo simannan a sinta cu e dos sindicatonan y gerencia di Elmar. Inclusivo a sinta cu president di raad. Elmar lo sigui pasa den u7n reorganisacion y e unico forma cu lo bay tin ta bay tin resultado positivo, cu e gerencia, y sindicatonan lo keda permanentemente na mesa. Lo bay tin confrontacion, sinembargo e cambionan ta necesario den e tempo cu nos ta biba y tur hende tin cu bib'e, el a finalisa. ❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Sharina Henriquez

Redactor Ehecutivo
Lia Tromp
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal (Deporte)
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els

Coreccion
Jaime A. Mata
Zulaica Maduro

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
New York Times
Ret Karibense

Fotografo
Dino Tromp
Maritza Tromp- Lacle

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di Personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Problema cu sushedad den rancho

Adictonan ambulante ta haci uzo di monumento, como vivienda

ORANJESTAD - Recientemente Stichting Monumenten Fonds y City Inspector a haya yamada di Stichting Rancho pa yuda tira un bista riba e situacion banda di e forno. Na e sitio a haya un situacion no mucho agradabel, unda cu tin awa cu ta mustra di ta di baño, cu ta bay para eynan cu ta bira cria di sangura, hopi sushi y pertenencianan di hende.

Entre esunnan cu a presenta na e sitio, ta instancianan encarga cu area y/of e monumento. Asina mes ainda no tin solucion pa esunnan cu ta causante di e problema

City Inspector a tuma contacto cu Gele Koorts Muskieten Bestrijding (GKMB) kende tambe a priminti di duna un man cu e problema aki. Banda di esaki e area rond di e forno tambe ta yena cu sushedad, "un situacion a higienico." City Inspector Roland Croes a sigui splica cu tin gran cantidad di sushedad humano cu a wordo haya na e sitio y pertenencia di hendenan cu ta drumi eynan (adictonan ambulante).







Prevencion

"Nos trabou ta cu e sushedad y nos ta keda atende cu esey, nos no tin e autoridad pa atende cu e adictonan ambulante.

"Pues sr. Croes a bisa cu e lo ta un bon idea si haya un cura rond di e monumento pa evita cu adictonan ambulante por biba cerca di esaki, pero mester regla esaki cu Stichting Rancho como cu nan sa tin bishitante regularmente.

Aworaki ta bay traha un rapport riba locual a tuma luga, si mester, lo atende e problema aki cu minister pa mira con e por yuda cu e situacion. Serlimar tambe ta cla pa brinda cualkier ayudo ora cu mester di esaki manera ta e caso ora cu tin tanto sushedad, sr. Croes a duna di conoce.

Doño

Stichting Monumenten Fonds ta doño di e forno di calki cual ta un monumento, pero no tin nada di haber cu e area. "Nos ta haci nos esfuerso den loke ta e parti di limpiesa di e monumento." Actualmente tin un acuerdo cu FMAA y Stichting Trabou Tin, cual ta encera cu cada dos siman nan ta haci den e forno di calki limpi." Lamentablemente asina cu nan bay for di e sitio, e hendenan ta bolbe susha e luga atrobe y den e monumento, cu consecuencia cu nan ta laga e luga ta hole hopi pishi y desperdicio, Mircla Nava di Stichting Monumenten Fonds a bisa.

Financia

Actualmente a den discusionnan pa yega na financiamento pa e monumento, pero fondo mester wordo hinca den e area tambe pa soluciona e problemanan, sra. Nava a enfatisa. Tin por ehempel actividadnan cu ta tuma luga den vakantie grandi unda cu ta traha cu museo arkeologico y ultimo a te hasta haci speurtocht den e area y muchanan por a drenta den e monumento. Aworaki esaki lo no por ta posibel mirando e situacion cu e monumento ta aden.

"E problema cu sushedad di adictonan ambulante no ta forma problema pa muchanan di scol so pero pa turistanan tambe cu ta cerca den e area y cu ta bishita esaki."

Heki no ta e solucion

Sra. Nava a indica di no ta kere den e hekinan pa soluciona e problema como cu e adictonan ambulante ta busca un manera of otro pa sinembargo drenta. E parti dilanti di e monumento ta wordo laga habri cu e intencion, cu personanan por drenta paden y mira con e forno ta, parti paden pues no ta e intencion pa cera esaki. "Mientrastanto cu no tin un solucion, Stichting Monumenten Fonds lo keda cumpli cu e parti di haci e monumento limpi."

Fundacion Rancho

Segun Clifford Rosa di Fundacion Rancho, e trabounan cu ta tumando luga pa preveni cu hende por susha e area aki, no ta algo di awo, sino un problema di hopi aña caba.

E ta deber di nos como e fundacion encarga cu e bario pa traha pa mantene e bario limpi. Ultimo a organisa un limpiesa rigoroso den e area, cu e meta cu den temporada druk di crucero, turistanan lo bin den e area aki y cu e lo ta un miho bista.

"E realidad ta net contrario", sr. Rosa a expresa.
Fundacion Rancho ta den trabou conhunto cu monumenten fonds pa mehora e situacion, pa por yega na e restauracion di e forno. "E monumento mester bira algo turistico."

A puntra sr. Rosa con ta para cu e aspecto di siguridad den e area aki. El a bisa cu e trabounan di siguridad tambe a cuminsa basta tempo pasa. E aña aki e intencion tabata cu Fundacion Rancho lo por a cuminsa cana cu turista den e bario, como cu tin hendenan interesa pa conoce e area aki, pero otronan tin miedo di laga e turistanan pasa den e area aki.

Bisando esaki sr. Rosa a finalisa bisando cu: "E problema cu tin di siguridad no ta tarea directo di Fundacion Rancho. Mirando cu adictonan ambulante ta esunnan cu ta crea masha hopi problema den e area, trahando hunto cu diferente departamento por yega na un solucion."❑

Director di GKMB, sr. Roque Dirksz

Strategia di sangura steriel di Aedes aegypti ta demasiado costoso

ORANJESTAD – Desde varios aña pasa, Departamento di Combatimento di Sangura (GKMB), ta hibando cu guera pa elimina e presencia di e sangura, Aedes aegypti, cu ta transmiti e virus di Dengue y recientemente e virus di Chikunguya na Aruba.

Nan a bin cu campaña basta fuerte di prevencion pa asina pueblo en general bira mas consciente riba eliminacion di cria di sangura den nan cura di cas. Tambe frecuentemente nan personal ta realisa accion di fumigacion y control pa combati e sangura aki, pero ainda e sangura aki ta sigui broei birando un menasa pa salud publico.

Alternativa costoso

Director di GKMB, sr. Roque Dirksz a bisa cu ta existi otro strategia pa combati e sangura aki, pero nan ta demasiado costoso y ainda algun di nan ta experimental. Actualmente tin diferente iniciativanan un di nan conoci na Brasil, caminda den laboratorio nan ta crea geneticamente manipula sanguranan steriel.

Nan ta los e sangura di laboratorio aki den un area pa purba di caba cu e generacion nobo di sangura Aedes aegypti na Brasil. GKMB a tende di e metodo aki pero ta algo costoso, y te hasta Brasil cu a yega di experimenta cu esaki, ainda ta un di e paisnan pata, pata di sangura na mundo.

"A pesar cu e proyecto ta prometedor. Te ainda Brasil no por bisa cu e proyecto tabata exitoso di tal forma cu el a elimina e sangura den su totalidad...", el a bisa.

E ta consciente cu riba e parti aki, diferente proyecto a bin y a bay den e sentido cu a yega di propone proyectonan entre otro un cu un banco local lo kier a financia den pasado. Sinembargo pa motibonan di placa ya cu practicamente nos ta papiando di miyones di florin pa adapta un proyecto di e magnitud aki, y basicamente no tin e fondo, esaki ta inalcansabel pa nos.

GKMB tin su strategia

E ta haya cu e cambio di strategia aki no ta disponibel pa nos actualmente. Pero esaki no ta kita pa GKMB implementa strategianan, asina sr. Dirksz a bisa na Bon Dia Aruba. Un di nan tin di haber cu e forma con e departamento aki ataca e problema di Chikunguya. E departamento aki a modifica nan strategia cu ora cu e virus aki a haci su entrada na Aruba, nos pais a sabi di contene e situacion cu no a bira un peliger grandi di un epidemia pisa.

Un strategia cu GKMB a aplica ta cu ora cu nan ta wordo notifica di caso di Chikunguya den un cas, nan ta aisla e cas completamente di sangura, y nan ta fumiga henter e bario pa e persona cu a haya e Chikunguya -den mayoria di caso ta casonan importa- no afecta mas persona di e bario mes. Di e forma aki nan ta contene e transmision di e virus aki pa medio di e sangura, fumigando e bario ey. Esaki ta un strategia cu ta dunando bon resultado cu ta haci cu Aruba ta limita e casonan di Chikunguya den comparacion cu otro pais bisiña manera Corsou.❑

BON DIA Aruba

Segun ATA:

Aruba ta un di e tres nan nomina den categoria "Destination Leadership"



ORANJESTAD- E organisacion internacional National Geographic lo duna premiacion na e destinacionnan of organisacionnan cu ta duna estimulo na un cambio positivo mundialmente den e industria di turismo relaciona cu desaroyo sostenibel.

Aruba a wordo nomina den e categoria "Destination Leadeship", scogi di mas cu 150 aplicacion di 56 pais. Recientemente e 3 finalistanan pa cada 5 categoria di e asina yama 'National Geographic's World's Legacy Awards' a wordo presenta durante e congreso di ITB Asia na Singapore.

E nominacion den cual Aruba a wordo nomina pe ta duna informacion cu Aruba ta un ehempel pa loke ta e maneho contra e cambio di clima, e isla a inverti masalmente den energia alternativo, manera e sistemanan cu ta percura pa gana energia di biento y di solo. Aruba tin como meta cu na aña 2020 lo ta e prome isla mundialmente cu ta draai 100% riba energia alternativo. Door di e plan cu nan ta uza pa yega na esaki, nan ta minimalisa e 'carbon footprint' tambe y
ademas e isla kier reduci e dependencia di auto.

Otronan nomina

Aruba ta competiendo na e momentonan aki cu Merca - Delaware North Yosemite y Spaña - Val d'Aran. Algun siman pasa - bou guia di Aruba Tourism Authority e representante di National Geographic Sr. Martin Krediet a bishita nos isla y a bishita diferente personanan y companianan clave den e mundo di ta sostenibel y tambe a inspecciona diferente areanan cu a wordo menciona den e aplicacion.
Tambe Sr. Krediet a haya e oportunidad di papia cu Minister President Sr. Mike Eman cu a comparti e vision y kico tur ta wordo haci di parti di Gobierno pa logra e meta aki. Categorianan tin 5 diferente categoria cual ta: "Earth Changers", esunnan cu ta practica innovacion cu tecnologia moderno pa renoba e uzo di energia. "Sense of Place", reconociendo excelencia den mehoracion di areanan y nan autenticidad, incluyendo apoyo pa e proteccion di monumentonan historico, areanan arkeologico, eventonan cultural y tradicionnan artistico.

"Conserve the Natural World"' ta esunnan cu ta cuida y preserva e pais den su estado original como tambe esunnan cu ta proteha habitatnan y tambe flora of fauna den extension."Engaging Communities", servicionan economico y social directo cu ta mehora estado di bida, incluso training y hisa e capacidad di e ciudadanonan, salarionan y onderstand honesto, salubridad publico y enseñansa y "Destination Leadership" dirigi na ciudadnan, provincianan, estadonan, paisnan y regionnan cu ta percura e miho practicanan pa cu proteccion di e ambiente natural, mantene herencia cultural y natural, den e creacion di e comunidad y kico ta e bentaha pa cu informa e turistanan bishitando e destinacion riba e principio di aplica e forma di ta sostenibel



Idea di premiacion

E premiacion aki ta un cooperacion entre e organisacionnan di National Geographic y ITB Berlin. E idea tras di esaki ta pa motiva tur esunnan cu ta trahando na un of otro manera den e industria di turismo pa conserva y mantene nos mundo den tur aspecto ecologico. National Geographic a ricibi mas di 150 aplicacion for di 56 pais y 6 continente. Un ekipo internacional di 18 diferente huradonan experto den turismo sostenibel a bay controla e diferente destinacionnan pa inspecciona y asina logra saca e ganado maximo cu lo ser anuncia na luna di Maart proximo durante e 'tradeshow' ITB cu ta un di e shownan mas grandi di mundo den e sector turistico. ITB ta tuma luga na Alemania y Aruba ta participa tur aña na esaki.

Costas

Christ, presidente di e National Geographic World's Legacy Awards, ta bisa: "Turismo sostenibel no ta solamente un mercado 'niche', pero ta enfoca con biahenan y e industria turistico ta opera y con esaki tin su impacto riba hendenan y luganan cu biaheronan ta bishita.

E National Geographic World's Legacy Awards, ta reconoce e cambionan y ta convenci cu e premiacionnan aki ta di suma importancia."❑

Ciudadano Ras:

Mi a test positivo pa Dengue y Chikungunya

ORANJESTAD - Bon Dia Aruba tabatin e oportunidad pa entrevista un persona cu a test positivo pa e virus di Dengue y Chikungunya den e mesun periodo. El a conta Bon Dia Aruba di e dianan cu a tuma su curpa pa supera e virusnan aki y con e tin cu sigui awo mirando cu e efecto di e virusnan aki tin gran influencia riba su estilo di bida.

Locual cu a cuminsa cu hopi dolor di cabes y pensamento cu ta un griep atrobe a resulta di ta Dengue y Chikungunya, segun resultado di laboratorio cu sr. Ras a ricibi.

"Hopi hende cu ta bisa di a sinti dolor, no sa kico dolor ta te dia cu nan haya e virusnan aki. Awo mi ta tene e cas cera, mirando cu den e temporada aki tin hopi sangura rond, pero tambe mi no ta desea di mira mi famia pasa den locual mi a pasa."

Prome oranan

"Keintura halto sin ningun motibo, combina cu dolor di cabes ta locual mi a experiencia e prome dia despues cu mi a bolbe di un biahe di Corsou riba un diamars. Tumando mi remedi di custumber pa pasa dolor di cabes y keintura, mi a tuma 2 advil cu confiansa cu esaki lo alivia e sintomanan, cual a funciona pa algun ora. Mi lo bira "bon" sigui cu mi actividadnan diario y despues dal dos advil atrobe ora mi sinti cu e keintura y dolor di cabes ta bin bek."

Posibel virus andando

Sr. Ras a sigui conta Bon Dia Aruba cu e anochi ey el a sigui cu e rutina y a logra drumi algun ora. Tabata diaranson cu el a bay dokter di cas kende a bisa cu e lo tin un virus cu ta andando aworaki y pa e sosega su curpa. Anochi cu e no por a drumi como cu ta parce cu tumando e advil cada 4 of 6 ora ya no tabata funciona mas y hopi dolor di lomba a bin acerca. "Drumi tabata imposibel." Asina mes convenci cu ta un griep pisa e tin el a keda tuma e Advil y Tylenol cu tabata yuda durante dia, y a probecha drumi cada rato cu e tabata por como cu e dolornan tabata bira mas intensivo anochi.

Imsan

Diahuebs anochi sr. Ras a cuminsa sinti dolor na su curpa completo cu kentura hopi halto, y hopi dolor di cabes, el a bay Imsan sin sa locual cu e tin. Na Imsan el a wordo atendi di biaha pero ora e dokter a tuma nota di su sintomanan e no a descarta e posibilidad cu sr. Ras por tin Dengue. Mes ora el a bisa sr. Ras pa stop di bebe Advil y a duna Ras, Paracetamol. "Dokter a splica mi e peliger di bebe advil cu por causa sangramento interno cu por tin consecuencia fatal. El a duna mi un carta pa mi bay saca sanger mas pronto posibel tambe y a recomenda mi hopi likido y sosiego."

Pa su mainta (diabierna) mi a bay mi dokter di cas kende tambe a bisa mi cu dialuna mi por bay saca sanger, pero pa awo mi mester bebe paracetamol so, cual lo yuda alivia sintomanan y pa no haci uzo di lamunchi of otro alimentonan citrico. Esakinan tabata medidanan tanten cu mi no a haya resultado bek di laboratorio. "Dialuna manera cu a palabra a haci test di sanger pero ya mi curpa tabata recuperando, mi tabatin mas forsa y pildonan tabata wanta mi bon mas rato. Resultado di e test lo drenta despues di cinco dia, mi a wordo bisa."

Resultado di sanger

Ora cu finalmente mi a bay busca mi resultadonan, e assistent na e oficina ni dokter a wak mi cu un expresion preocupa y spanta, y a bisa mi cu mi a haya Dengue y Chikungunya. Sin sa kico esaki kiermen (mi a asumi cu ta grave, mirando su expresion) el a bisa mi cuida mi curpa hopi bon den e proximo lunanan aki, segun sr. Ras.

Sr. Ras a bisa Bon Dia Aruba cu awor e lo por sinti dolor di musculo aki aya den e proximo lunanan, y mester tene cuenta pa no come tomati of alimentonan citrico y special mester preveni tur manera cu e por, pa e no wordo contagia cu e virus di Dengue un biaha mas. E consecuencia por ta fatal manera ta conoci den e caso di Dengue.❑

SIMAR: Maestronan ta hopi disgusta

SIMAR no lo sinta den Dialogo Social tanten no ta haya contesta



ORANJESTAD – Maroeschka Cornelie di Sindicato di Maestronan di Aruba (SIMAR) a declara na Bon Dia Aruba cu actualmente e sindicato ta ocupa cu asunto di restructuracion di salario. Nan ta bringado riba e punto aki ya pa mas di 10 aña, SIMAR ta purbando pa bin cu e restructuracion aki.

"E maestro tin mas cu 30 aña para na e mesun salario", el a bisa. E ta haya cu e maestro den realidad no a haya cambio den su salario. Actualmente loke nan ta wardando ta cu directiva di scol haci nan parti. Pues nan tin cu pone den un linea na unda cada maestro ta cay den e tabel di restructuracion pa asina e trabou por sigui. Minister encarga cu enseñansa a laga sa cu su ministerio a tuma e asunto aki over y a traha riba dje, segun Cornelie.

E sindicalista a bisa cu actualmente e maestronan ta hopi disgusta, ya cu nan no ta wak adelanto. SIMAR ta trahando duro pa haya e partnernan aki pa yega na un conclusion mas pronto cu ta posibel.

E mesun salario di semper

E ta reconoce cu e maestronan a haya indexering y varios cambio, pero den realidad e salario mes a keda mescos. E punto ta cu e maestronan cu ta yegando na nan edad di pensioen despues di traha practicamente 30 aña ta bay cu e mesun salario cu el a cuminsa. "E edad so ta cambia, bo ta compronde!", el a bisa na Bon Dia Aruba. Ora edad ta cambia e salario ta subi un tiki pero e salario basico a keda mescos.

Cornelie di Sindicato di Maestronan di Aruba (SIMAR), a declara cu nan a pidi gobierno un restauracion di sistema di salario cu ta un trabou hopi grandi cu varios minister y directiva di SIMAR a atende cu esaki y te ainda nan no ta logrando pa e proceso aki conclui.

Dialogo Social

SIMAR ta un di e 7 sindicatonan di sector publico cu a yega di participa den e Dialogo Social, y cu e bloki sindical aki a entrega un manifiesto den sala di conseho di minister. Maroeschka Cornelie a declara cu den e manifiesto aki no a wordo buta e parti di restructuracion di salario di e maestronan, ya cu e tabata un manifiesto cu tin di haber cu asuntonan general, y enseñansa ta apart.

El a comenta cu diahuebs tabatin un Dialogo Social cu mester a tuma luga, y e union di 7 sindicato aki a purba di yega na otro, pero tur hende tabata druk, y no por yega na otro asina facil. E tin informacion cu solamente un sindicato a bay e Dialogo Social, mientras cu esunnan cu a entrega e manifiesto a para hunto cu nan no ta asisti na e plataforma di Dialogo Social tanten cu nan no ta haya un contesta riba nan manifiesto.

Nada di contesta

E ta lamenta cu dia 9 di october nan a entrega e manifiesto y te cu awe nan no a haya niun reaccion riba dje y tampoco nan no a haya niun invitacion pa sinta. Mientras cu e ta haya contradictorio cu hendenan cu a grita y cu a haci desordo si a sinta na mesa, te hasta un señora cu tur respet a bay cu su manifiesto cu tur su rason, y el a sinta na mesa. Mientras cu e ta mira cu e grupo di sindicalista caminda SIMAR hunto cu SEPPA, SIWA, ABV, entre otro, ta forma parti di dje y te ainda no a wordo invita pa sinta na mesa. Pero nan no a haya reaccion tampoco di gobierno.

Maroeschka Cornelie a bisa cu SIMAR sigur a manda un carta pa minister presidente caminda nan a expresa cu nan no lo sinta den niun Dialogo Social mas, tanten cu nan no ta papia di e puntonan di atencion y preocupacion expresa den e manifiesto cu nan a entrega. Y despues cu nan ta papia di esey, nan lo evalua con nan lo sigui den e Dialogo Social.❑

BON DIA Aruba

Hues a nenga di laga sospechoso di intento di asalto arma liber

ORANJESTAD – Hues a nenga e peticion di abogado pa laga e hoben menor di edad R.S.J. liber te dia di su caso.

R.S.J. a presenta den Corte pa duna cuenta pa e delito cu el a haci. Fiscal a bisa cu ta sospechoso R.S.J. di intento di asalto arma riba un luga di laba auto banda di Super Food. Esaki a sosode riba 14 April 2014.

Fiscal a bisa Hues cu e proces-verbaal ta cla pero no tin espacio den e schedule pa casonan penal. El a pidi Hues pa pospone e caso pa dia 16 Januari 2015.

Abogado mr. Faarup a bisa Hues cu e ta haya cu ta sospecha R.S.J. di intento di asalto arma y ta trata aki di un menor di edad. E ta haya cu si mester warda te Januari 2015 lo surpasa e castigo cu e ta kere cu ta husto. El a mustra cu ya e sospechoso lo a sinta un periodo di 5 luna cu ta husto. El a bisa Hues pa tene cuenta cu e ta un sospechoso cu ta prome biaha meti den un caso hudicial.

Fiscal a bisa cu abogado a lubida e parti importante cu e sospechoso tabatin un arma di candela na momento di e asalto. E ora ey mester impone un castigo severo. Na opinion di Fiscal, tin un rapport di Reclassering cu ta mustra cu e sospechoso a yega di cay cera y tabata bou guia di Reclassering desde maart 2014 pa un periodo di 1 aña.

Hues ta haya cu mirando cu e sospechoso a haci uzo di arma, no por laga sospechoso liber. E lo mester keda encarcela. Hues a pospone tratamento di e caso pa 16 Januari 2015.❑



Dos mucha condena pa atraco arma cu violencia

ORANJESTAD – Dos mucha, menos cu 18 aña, ta actualmente cera den KIA pa un caso di atraco arma cu violencia mientras cu un otro tin mas delito haci.

E muchanan A. y B. a presenta den sala di Corte cu mannan na boei.

Tratamento di e caso a tuma luga algun siman pasa pero cu portanan cera. Tur publico, incluyendo prensa, mester a Sali. Solamente e mayornan y e victimanan por a keda.

E sentencia tabata publico y Bon Dia Aruba a scucha Hues bisa cu e ta haya proba cu A. y B. riba 1 April 2014, a haci atraco arma cu violencia. Ademas Hues ta haya proba cu B. riba 11 November 2013, a maltrata un persona.

Castigo ma mucha

Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu A. y B. ta hopi jong y a base di ley mester castiga nan como mucha. Hues a sigui bisa cu e tambe ta tene cuenta cu e dos muchanan a haci un atraco arma y violencia. Esaki a causa panico na e victima cu lo keda afecta.

Hues a tuma nan na malo pa esaki. E atraco arma cu violencia aki, a causa sentido di insiguridad den comunidad.

Esaki ta mina e prosperidad di e pais. Hues a bisa cu empleadonan di Reclassering den nan rapport ta mustra cu guia anterior na e muchanan aki no a duna resultado y tampoco Fundacion Guia Mi no a duna resultado.

Hues a mustra cu Fiscal a mustra cu e deseo di Reclassering pa interna e muchanan aki den un instituto no ta posibel pasobra no tin e facilidad ey na Aruba y no por manda nan Curaçao pasobra no tin placa. Fiscal ta haya cu mester cera nan.

Hues ta haya cu den KIA no ta e luga adecuado. Sinembargo, mirando e seriedad di e caso, e ta aplica castigo a base di ley pero lo pone un parti condicional pa pone presion riba nan.

Hues a condena nan na 12 luna di prizon di cual 5 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña.

Durante e tempo di prueba nan mester sigui indicacion di Fundacion Proteccion di Mucha. Ademas Hues a aproba e demanda di 1900 florin di daño cu e mayornan di e muchanan aki lo mester bay paga. ❑

Inspirando hobennan pa sirbi nan pais, bira Polis









ORANJESTAD- Recientemente John Larmonie y Liliana Rasmijn di e departamento di informacion, comunicacion y prevencion di Cuerpo Policial a pasa un dia ameno hunto cu e studiantenan di Colegio San Antonio durante nan Dia di informacion riba nan futuro.

Ademas di Cuerpo Policial diferente scol pa estudio avansa, como tambe otro profesionalnan den diferente ramo a tene presentacionnan tocante varios carera pa asina e hobennan por scoge nan paketenan mas conscientemente cu bista riba nan futuro trabao.

E entusiasmo tabata hopi grandi, tabatin hopi pregunta y e hopi interes di parti di e hobennan, segun John Larmonie, kende tabata encarga cu e presentacion hunto cu Liliana Rasmijn. E dos miembronan di Cuerpo Policial ta hopi conoci den nos comunidad como vocero suplente y pa nan trabao di duna informacion na scolnan y pa otro instancianan.

Na Colegio San Antonio nan a duna un presentacion di video, como tambe un presentacion traha cu Powerpoint, pero principalmente nan a papia hopi cu e hobennan tocante tur loke ta encera e profesion y carera di un Polis.

Esaki a encera informacion tocante e rekisitonan pa drenta Scol di Polis, kico ta spera e hoben durante di su estudio, tur loke un polis ta topa durante su trabao diario, kico tur e departamentonan tin na nan encargo y kico tur e posibilidad ta pa desaroya un carera den Cuerpo Policial.

John Larmonie a splica cu aunke e trabao di polis ta concentra hopi riba resolve problema, el a subraya e parti humano di e trabao hopi y e conclusion semper ta cu basicamente e trabao di un Polis ta pa yuda hende. Un otro aspecto cu el a menciona tambe cu enfasis ta e imagen di e Polisnan, unda cu esaki mester keda intachabel pa asina conserva e imagen di e Polis como persona confiabel den nos comunidad.

Liliana Rasmijn a finalisa cu un invitacion pa tur organisacion, sea ta scol, club, campamento di vacacion, etc. cu por ta interesa den un demostracion of presentacion di parti di Cuerpo Policial pa acerca e departamento di informacion, comunicacion y prevencion di crimen na telefon 5272975 of 5272976. ❑

Minister Otmar Oduber

"Turismo a sigui crece den october cu 15%"

ORANJESTAD -E siman aki lo conoce e resultado definitivo pa loke ta turismo stay over den luna di october, pero e mandatario a anuncia caba cu cifranan preliminar ta mustra sumamente positivo cu un crecemento di riba 15%.

Importante pa remarca ta e tendencia di crecemento cu por mira for di nos mercado principal cu ta Merca. Te cu dia 28 di october 2014 Aruba a conoce un crecemento di 7% compara cu october aña pasa.



Turismo crucero

Mientras tanto, resultadonan pa loke ta turismo crucero ta conoci pa loke ta e di 10 luna di 2014 y aki e tendencia ta igualmente positivo. October 2014 a cera cu un crecemento di 15.1% pa loke ta bishitantenan crucero cu un total di 51.131 turista compara cu 44.404 na 2013.

Durante e 10 lunanan di 2014 nos a conta cu un total di 517.482 bishitante crucero compara cu 523.783 na 2013, lo cual ta indica cu ta bayendo riba e bon caminda pa logra e obhetivo di finalisa e aña manteniendo e aumento drastico di 100 mil bishitante crucero cu a logra na 2013. Na e momentonan aki tin un caida di 1.2% compara cu 2013, siendo cu esaki tabata 2.7% luna di september.

October 2014

Banda di e resultadonan positivo di turismo pa loke ta october 2014, Minister Oduber tambe a mustra su satisfaccion pa loke ta e resultadonan presente den e Statistical Yearbook 2013 di Oficina Central di Estadistica relaciona cu e entrada pa hogar di bishitantenan stay-over, cual ta mustra di ta bayendo den e direccion stipula den maneho di Ministerio di Turismo di atrae mas tanto turista afluente.

E bishitantenan cu entrada di mas cu US$ 50,000 a subi den aña 2013 te cu 55% compara cu e aña anterior mientras cu bishitantenan cu tin entrada di menos cu US$ 50,000 a baha na 28.3% den 2013 compara cu aña 2012.

Tambe e datonan presenta ta indica cu bishitantenan cu entrada pa hogar entre US$ 75,000 y US$ 100,000 tabata 14.1% di e total na 2013 compara cu 12.5% e aña anterior.❑

Igmar Reyes (ATIA)

"Esaki ta e miho momento pa un charla tocante desaroyo economico"

ORANJESTAD - Recientemente Aruba Trade and Industry Association (ATIA) a anuncia nan "Annual Corporate Event" cu lo tuma luga dia 21 di November proximo na Radisson Aruba Resort cu tambe lo conta cu un charla di Sr. Brent Wilton, actual Secretario General di e Organisacion Internacional di Dunadonan di Trabou (IOE).



'Desaroyo Economico', specialmente den un sector priva dinamico cu ta pertenece na un comunidad chikito, lo ta e topico principal di e anochi aki, por lo tanto e enfoke tambe lo ta basa riba e creacion di empleo.

Tema actual

E reduccion di barera cu ta impedi e crecemento economico local y cu na mes momento tambe ta limita e oportunidad di trabou ta un tema actual riba nos isla, pues director di ATIA, Igmar Reyes ta garantisa cu esaki ta e momento preciso pa nos comerciantenan participa den e charla cu Sr. Brent Wilton durante di "Annual Corporate Event".

Network y lo demas

E evento aki no solamente ta brinda e oportunidad pa haya mas informacion y 'Best Practices' di un experto internacional pero tambe pa 'network' y intercambia cu demas comerciantenan local cu probablemente ta experiencia bareranan similar of cu ya caba a logra surpasa esakinan. "Mi ta kere e ta importante pa tur empresario atende e evento aki, asina nan lo ripara cu tin cierto bareranan den haci negoshi cu regularmente ta presenta nan mes y elabora cu otronan presente con nan a logra sali dilanti of cual porta ta e miho alternativanan", Reyes a expresa.

Informativo y beneficioso

ATIA ta sigur cu e anochi lo ta uno hopi informativo y na bienestar di tur e comerciantenan presente. No tin duda cu Sr. Brent Wilton lo inspira y brinda ideanan pa continua cu un bon maneho di cada compania, pues, Sr. Reyes ta extende e invitacion pa comercio en general y miembronan di ATIA pa asisti.

Evento diferente

E dinamica di e evento corporativo anual di ATIA tambe lo ta uno diferente den comparacion cu añanan anterior. Despues di e charla di Sr. Wilton lo tin entretenimento di Robert Jeand'or y su Solo Banda Show y mas cu claro bon cuminda pa tur invitado disfruta di dje. Carchi ta obtenibel na oficina di ATIA y por haci reservacion tambe riba www.facebook.com/arubatrade. ❑

Alrededor di 2 mil studiante a probecha

ORANJESTAD – A pesar cu Aruba tin relativamente poco studiante compara cu otro paisnan te hasta den nos region, esaki no tabata un limitacion pa un grupo prestigioso di universidad y instituto di educacion superior, a atende e invitacion y convoca pa participa den e Aruba College Fair 2014 cu a tuma luga durante fin di siman na Renaissance Conference Center.

Ainda no tin un bista exacto di e cantidad di publico presente, pero e fundacion encarga cu e organisacion di e actividad aki ta calcula alrededor di 2 mil studiante cu a sa di probecha di e oportunidad aki.

Universidadnan y institutonan

Un grupo presente a bin di Europa, entre nan: Haagse Hogeschool, Hogeschool Arnhem & Nijmegen, Hogeschool Rotterdam, Hogeschool Saxion, Hotelschool The Hague, Swiss Education Group, Universiteit Leiden, Universiteit Maastricht y Webster University Leiden. Tambe di Merca manera Flagler College, Johnson & Wales University, New England Institute of Technology, Saint Leo University y Valencia College.





Naturalmente no mester falta nos institutonan di educacion superior local, entre nan Universidad di Aruba, Colegio Arubano, Colegio EPI, De Schakel College, Instituto Pedagogico Arubano, Openbare Avondleergangen. Sin duda, Universidad di Aruba tabatin e booth mas grandi ofreciendo nan diferente facultad entre nan Ley, Hospitalidad y Turismo, Economia, etc. Tambe EPI (Educacion Profesional Intermedio), Instituto Pedagogico Arubano, etc. y scolnan secundario tabata t'ey pa brinda hopi informacion.

Fundacion Aruba College Fair

Presidente di e fundacion Aruba College Fair cu tin 12 aña di existencia, Muzaninn Wever, a expresa cu nan ta sumamente satisfecho cu e acogida di e actividad aki . Asina nan habri porta diasabra banda di 10'or di mainta, ya for di ora di mainta tempran tabatin un grupo di studiante cla pa drenta y busca informacion .

Tambe e reaccion di e participante tabata positivo ya cu nan ta satisfecho pa e concurencia di studiantenan y mayornan di e studiantenan tambe.

Muzaninn Wever ta ripara cu e studiantenan a bin skerpi y bon prepara haciendo hopi bon pregunta. Nan a haya un variedad di universidad y instituto y considerando e variedad di studiantenan, pues ta dificil pa determina un enfoke di interes comun, ya cu tur tabata diferente.

Pero sigur un punto di interes pa esunnan cu lo desea di studia na Merca tabatin di haber cu facilidad di visa. Ayera Consulado di Merca a duna un charla riba e topico aki. Tambe facilidad di financiamento di estudio y tanto Departamento di Enseñansa y Dienst Uitvoering Onderwijs di Hulanda tabata presente pa atende cualkier inkietud. Nan a realisa un presentacion diasabra y diadomingo y e sala tabata totalmente yen, specialmente diasabra. Dienst Uitvoering Onderwijs di Hulanda a trece dilanti e cambionan cu Hulanda a introduci riba e tereno aki, y nan presentacion tabata completamente yen considerando cu mayoria di nos studiantenan ta scoge e posibilidad aki.

Universidadnan prestigioso

Tabatin presencia di universidad grandi di Maastricht, Leiden cu frecuentemente ta biniendo Aruba tur aña pa atende e Aruba College Fair. Nan ta universidad prestigioso masha conoci pa nos hendenan na Aruba, caminda Universiteit Leiden tin un variedad di facultad ya sea lei, estudio di comercio, economia, etc. Mientras cu Maastricht ta mas conoci riba e tereno di medicina.

Algun di e institutonan aki a yega di haci bishita directo na scolnan secundario. Otro universidad caminda hopi Arubiano a yega di asisti ta Hogeschool Rotterdam, e ta un instituto grandi cu diferente curso.

Desde Merca tabatin asistencia di Universidad di Tampa , tambe Florida State University cu ta brinda e studiantenan posibilidad di studia dos aña na Panama y despues bay Merca cu e mesun balor di matricula cu e studiante tabata paga na Panama, un reduccion di miles di dollar, cu ta resulta hopi faborabel, y hopi studiante den pasado a gusta e concepto aki.

Otro universidad cu no mester falta aunke ta su prome biaha na Aruba den e college fair aki ta Valencia College ya cu hopi di nos studiante a yega di bay cerca nan.

Ya cu cerca nan ta e studiantenan ta pasa un temporada di college pa despues pasa na universidad cu un prijs di matricula faborabel.

Pero no solamente den e college fair aki tabatin instituto di educacion superior sino companianan grandi manera compania di utilidad como Web, Hospital cu actualmente ta den un proceso di renobacion y expansion, Marriott Resort cu a introduci su programa cu ta ofrece e studiantenan un posibilidad di estudio riba e tereno di administrativo.❑

Director di KIA

Fred Wijenberg a dispidi di Aruba





ORANJESTAD – Recientemente sr. Fred Wijenberg kende tabata fungi como director na Korrektie Instituut Aruba (KIA) pa algun aña a duna di conoce cu e lo ta entregando su retiro. Den cuadro di esaki el a despedi di su coleganan y autoridadnan den e area di husticia. El a pone un carera di 36 aña den Marina Real su tras e tempo ey y a tuma e reto pa bin Aruba y encabesa e team di KIA.

Segun un relato manda pa ministerio di husticia, Wijenberg ultimo combersacion oficial di trabao a tuma luga siman pasa tambe, unda cu el a reuni entre otro cu Minister di Husticia y Maneho di Adiccion, mr. Drs. Arthur Dowers unda banda di a gradici e mandatario pa e confiansa brinda den su persona, a combersa tocante su experiencia.
Segun e relato, Wijenberg a scoge pa su famia y asina ta bolbe Hulanda pa ta mas cerca di su yiunan y nietonan. E relato tambe ta indica cu Wijenberg a siña balora y respeta e personal di KIA y a papia cu admiracion tocante su ex coleganan, di kende el a bisa ta traha añanan largo bao di condicionnan dificil y hasta malo, pero ta sigui traha.

E relato ta sigui indica cu "Wijenberg a keda contento cu e apoyo y sosten cu semper el a ricibi di e mandatario, kende tin un cartera hopi dificil, particularmente ora ta yega na e presupuesto y con pa reparti esaki. Naturalmente como director di KIA e tabata kier pa tur cos bay pa KIA, pero el a agrega cu e ta consciente tambe cu tin otro departamentonan cu tin e mesun necesidad grandi pa fondo.
Ora el a wordo puntra pa compara KIA y Marina Real, el a bisa cu aunke aki el a haya su mes cu menos recurso financiero, su experiencia tabata bon y hopi educacional." ❑

Yamila Hoevertsz celebrando 25 aña den Gobierno

ORANJESTAD - Recientemente Yamila Hoevertsz-Kock a celebra 25 aña den servicio di Gobierno Aruba. Despues di a traha na Colegio Arubano, MAO y EPI, na aña 2012 Yamila Hoevertsz-Kock a cuminsa traha como "gender consulent" na Centro pa Desaroyo di Hende Muhe (CEDEHM). Ey e ta trahando cu amor y pasion pa e hende muhe y nan famia.

CEDHEM ta actua como un punto central pa tur topico relaciona cu hende muhe. Nan ta coordina trabou necesario pa stimula desaroyo di hende muhe den diferente area. Tambe proyecto di "Mi ruman grandi", cual ta un "Big Sister" program pa mucha muhe y di e expansion di e programa cu ta tumando luga actualmente pa inclui tambe un "Big Brother Program" pa mucha homber.

Riba e foto adhunto por aprecia e coleganan di Yamila Hoevertsz-Kock, den pleno celebracion cu ne pa su 25 añanan di dedicacion, di pasenshi y di guia trahando como decente y awor como un consehero special pa e hende muhe di nos isla. Tipo di empleadonan asina, cu un carera asina impresionante, sin duda ta sirbi como ehempel y inspiracion pa tur otro hende muhe riba nos isla. ❑



Advertorial

Aruba Bank ta extende campaña di hipoteca te 28 di november 2014

ORANJESTAD – Na juli Aruba Bank a lansa un oferta hopi interesante riba hipoteca pa clientenan existente y clientenan nobo buscando pa cumpra of construi un cas of ta desea di refinancia nan hipoteca existente. E campaña special aki a wordo extendi te cu dia 28 di november proximo. Di e forma aki ta duna mas cliente oportunidad pa por yega na nan propio cas.

E campaña ta inclui un interes special di 6.95% y cu oportunidad pa e cliente consolida su prestamonan y baha su pago mensual. Un detaye sigur hopi atractivo ta e opcion pa cuminsa paga despues di seis luna.

Ta hopi facil pa aplica. Simplemente bishita un di e sucursalnan di Aruba Bank of aplica Online riba e website www.arubabank.com.

E hipoteca di Aruba Bank ta duna e cliente e espacio financiero cu e tin mester. Aruba Bank a diseña e oferta aki pa yuda e cliente baha su pagonan mensual riba sea e hipoteca so, of di e hipoteca combina cu otro prestamonan. Pa mas informacion por tuma contacto cu Aruba Bank Call Center na 527 7700. ❑



Den cuadro di Dia di Tur Difunto

Lo pasa diferente pelicula di Frida Kahlo den luna di november



ORANJESTAD – Den cuadro di Dia di Tur Difunto, e luna di november ta wordo uza pa conmemora e bida di Frida Carmen Magdalena Kahlo kende a nace dia 6 di juli di aña 1907 y a fayece dia 13 di juli di aña 1954 na Mexico City, Mexico.

Kahlo tabata un pintor kende tabata miho conoci pa pinta su propio imagennan. Su obranan a wordo reconoci na Mexico como un emblema di tradicionnan nacional y indigena y pa feministanan pa su manera no comprometi di representa e experiencia y forma femenino.

Cultura Mexicano y Mericano Indjan ta resalta den su obranan cu tin biaha a wordo caracterisa pa ta un arte naïve of uno folklorico. Kahlo a rechasa tur comentario cu ta describi su obranan como imaginario y ta kere cu su obranan ta refleha mas su realidad cu su soñonan.

Pelicula

Segun sr. Mirto Lacle, kende ta describi su mes como conocedo cultural di Mexico, ta ta conta cu el a investiga y studia e bida di Kahlo y a desaroya esaki desde aña 2007. Lacle ta bisa cu den cuadro di Kahlo su conmemoracion Tele Aruba lo bay pasa diferente pelicula tur diasabra anochi durante luna di november.

Segun Lacle, na un edad hopi hoben Kahlo a wordo diagnostica cu polio tambe a haya un accidente di trafico hopi grandi na 18 di edad cu consecuencia cu e no por haya yiu. Poco prome cu el a fayece el a hasta wordo amputa di un pia.

Su retonan den salud a conduci na un bida isola cu a influencia su obranan. Kahlo a yega di bisa, "Mi ta pinta mi mes pasobra mayoria biaha mi ta mi so y mi ta e obheto cu mi conoce miho."

Frida su curpa sin bida por wordo mira na Museo di Bellas Artes na districto Federal di Mexico, un luga reserva pa hendenan prominente di mundo.❑

Advertorial

Subway a lansa su Oriental Chicken



ORANJESTAD - Subway recientemente a lansa su Oriental Chicken. Subway Aruba ta conoci pa ta e fastfood di mas saludabel rond mundo caminda cu nan ta ofrece pan, salada, flatbread, wraps y sopi cu diferente tipo di ingrediente. Subway ta conoci pa ofrece tur nan productonan fresco unda cu tur loke bo pidi ta wordo prepara bo dilanti.

Ademas ta purba di keda innovativo pa por ofrece productonan nobo den menu. Esaki ta e caso awor tambe y asina Subway Aruba a introduci un pan cu yama Oriental Chicken. E sabor di a pan aki ta Sweet & Spicy y sigur ta uno cu ta wordo recomenda pa purba. Introduccion di e pan a bay den un forma ameno cu prensa local na Subway Seaport. Esunnan presente a saboria e dushi pan aki y a ricibi for di un modelo oriental un fortune cookie acerca. Oriental Chicken ta obtenibel na tur Subway pa un tempo limita pues no warda mucho pa pasa saboria e dushi pan aki.

Ademas Subway kier a recorda nan clientenan ariba gift certificate cu Subway ta ofrece awor. E servicio aki a wordo introduci recientemente y den tres categoria cual ta AWG 12.50,=, AWG 25,= y AWG 50,= . Cu esaki bo por regala bo sernan keri pa cualkier motibo como un muestra di cariño cu bosa cu e lo uza y tambe aprecia paso tur hende ta cliente di Subway. Si bo compania of bo club social tin actividad, e gift certificate aki ta brinda bo cu e opcion ideal pa un regalo cu lo bira uno hopi gusta.

SUBWAY tin 7 localidad parti strategicamente ariba nos isla y ta habri tur dia di 730am pa 11pm. Esakinan ta na Cura Cabay, Savaneta, Sta. Cruz, Paradera, Palm Beach, Alhambra, Certified y Seaport. Sigui tur desaroyo di SUBWAY via www.facebook.com/SUBWAYARUBA y ariba twitter na @SubwayAruba y keda bo bon informa. Akinan por laga gerente di Subway sa tambe con bo ta haya e dushi pan aki of cualkier otro producto di Subway.❑

Cualnan ta e cualidadnan di e siboyo



ORANJESTAD – Den casi cualkier cushina ta posibel haya por lo menos un humilde siboyo, pues un berdura asina dushi cu ta dificil pensa den un cultura cu no ta uz'e.
Pero ademas di su sabrosura, e ta haya entre e matanan medicinal importante pa su podernan curativo. Manera e conoflok, e ta miembro di e famia di e liliaceas, cu ta caracterisa pa su holo y sabor fuerte.

Lagrima

Ken a yora cortando un siboyo un biaha, sa bon con poderoso su juice ta. E ta responsabel di e componente sulfur di alilo, cu e ta produci ora cu e celnan di e siboyo keda exponi na aire.
Pa reduci e produccion di e compuesto aki, fria e siboyonan durante mey ora prome cu corta nan: esey ta baha e nivel di actividad di e enzym.

Tradicionnan curativo

E siboyo a wordo uza como remedi preventivo durante epidemianan di colera y pest.
Aparentemente, e emperador Romano, Nero, tabata come pa asina cura su mes di verkoud. Tambe ta wordo bisa cu si frega e spatadernan cu siboyo cora, ta yuda pa nan disparce. Y den algun pais Arabe, t aplica siboyo, mescla cu salo y promente den e cuero di cabes, ta yuda como remedi pa e caida di cabey.
Su reputacion di ta beneficioso pa salud, a haci'e un componente hopi popular den e dieta di hopi pais.

Sin embargo...

E holo di e siboyo por ta un problema, tanto riba man como den e aliento. Despues di corta nan, purba di laba bo man cu awa friu, fregando esaki cu salo. Hawa nan y bolbe laba nan cu habon y awa cayente.
Algun rama di peterselie of un appel por yuda pa siboyo no keda den e aliento.

Bentahanan nutricional

Siboyo ta contene sucu natural, vitamina A,B6, C y E.
Tambe e ta contene mineralnan manera sodium, potasio, hero y fibra alimentario.
E siboyo ta hopi mas atractivo curu compara cu si e ta cushina, pues e ta contene un variedad di componente di organosulfura cu ta destrui parcialmente cu calor.
Asina ta cu come curu, nos ta ingeri sulfur, un elemento esencial pa bida. Sin embargo, tin hende cu ta costanan dificil pa consumi'e of senciyamente e sabor no ta atrae nan.



Un alternativa ta honra nan hente cu tur cos y su casca, manera ta wordo haci cu batata.
E metodo aki ta mantene tur cos bon paden y e resultado ta mas suave y aromatico cu e siboyo curu.

Loke ciencia ta bisa

A pesar cu e no ta wordo hopi balora manera e conoflok den medicina alternativo, e siboyo ta casi mesun igual di popular den e ambito aki.



El a wordo uza pa alivia tosamento, verkoud y asma.
Pero mas recientemente su propiedadnan curativo a wordo atribui na un componente yama sulfur di propilo, cu ta kere cu tin un efecto similar na insulina.
Esey ta nifica cu e por yuda ekilibra e nivelnan di sucu den sanger.
Loke no ta nifica ta cu e por substitui e terapia di insulina, pero si e por yuda na esnan cu ta sufri di hipoglacemia.
(Corda: semper consulta bo dokter).

Y awo di cumpra y warda...

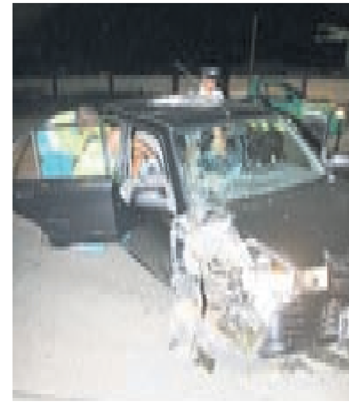
Siboyo tin diferente tamaño, colo y sabor. E siboyin ta crece den climanan tibio y tin un sabor mas suave y dushi.
Siboyonan di almasenahe ta wordo cultiva den climanan mas friu y generalmente tin un sabor mas fuerte. Usualmente, e ta wordo nombra segun e color: blanco, geel y cora.
E siboyo rondo mester ta limpi y firme y tin un casca seco y lizo.
Evita pe tin stem desaroya (steam). Siboyonan mester wordo warda riba temperatura ambiente, leu di luz y den un luga hopi bon ventila.
Esunnan cu tin sabornan mas fuerte, manera geel, ta dura mas cu e dushinan, manera e blanco, ya cu e composicion cu nan ta produci e sabor, tambe ta sirbi di preservativo natural. Tur tipo di siboyo tin cu wordo warda leu di batata, sino e batanan ta absorbe e humedad y e gas eileno y ta daña mas lihe.
No warda siboyo cushina den containernan di metal, ya cu esey ta haci cu nan ta perde e color.
Y freeze siboyo corta chikito no ta un bon idea, ya cu nan ta perde hopi di su sabor.
Fuente: BBC.❑



Chauffeur bebi ta ocasiona accidente lagando pasahero herida



ORANJESTAD - Diadomingo marduga pabou di crusada di Mahuma riba e caminda principal ta sucede un accidente di auto. Patruya di Santa Cruz cu a yega na e sitio a constata cu un auto a dal contra un palo di luz.



E impacto tabata fuerte ora cu e auto chikito cu dos persona aden a dal banda drechi riba e palo di luz y a laga tanto chauffeur y e pasahero herida. Dos ambulance a acudi na e sitio pa atende cu tanto e señora y e homber y a transporta nan pa hospital. E auto a keda completamente kibra parti dilanti, personal di Elmar a yega tambe na e sitio pa mira e situacion di e palo di luz.❑

Muhe ta bisa Polis cu su yiu muhe a wordo secuestra

SHABA— E muhe A.P. di 40 aña, hunto cu su yiu muhe A.M. di 13 aña, a bay warda di Polis na Shaba.
E ta bisa cu su yiu muhe A.M. a wordo secuestra dia 31 di october 12.00 y a wordo trece e mesun dia bek 23.45. A M. ta bisa cu un homber y dos mucha muhe a hiba e yiu na un cas den bisindario di Biblioteca Nacional. Polisnan a tuma informacion y a bisa pa nan bay Recherche. ❑

Desconoci ta kibra porta di Restaurant

ORANJESTAD— Central ta manda Polis na Cooks Restaurant den Wilhelminastraat na unda e alarma a zona.
Na yegada Polisnan a constata cu e porta dilanti di e negoshi tabata kibra cu un piedra grandi. Polisnan a drenta paden pa controla si desconocinan tabata den e luga, pero a resulta cu tur cos tabata na ordo. Despues e doño H, cu a bin na e sitio, y hunto cu Polisnan a drenta paden pa controla si desconocinan a bay cu algun articulo.
H. a bisa Polisnan cu ningun hende a drenta paden y tur cos ta na ordo. Polis a tuma keho di destruccion. ❑

Ladron ta bay cu suma grandi di den cas

NOORD— Central ta manda Polis na un cas den Esmeralda, pa un kiebro.
Na e sitio Polis a papia cu e muhe T.S.L., kende ta bisa cu diabierna 22.10, el a sali di cas y a laga e cas na yabi y intacto y tambe a pone e alarma. Ora cu el a bolbe diasabra 02:15 e no a mira mesora cu ladron a drenta den su cas.
Ora cu el a drenta, el a mira cu e cambernan tabata tur reboltia y el a mira cu ladron a bay cu mas o menos 22.500 na placa cash, un credit card di Aruba Bank, cedula, rijbewijs, dos television, cada un di 1500 florin, dos laptop shinishi cada uno na balor di 2000. Keho a wordo tuma y entrega na Recherche pa sigui cu e investigacion y busca posibel evidencia. ❑

Homber a purba susha polisnan cu sanger



BOEGOEROEI— Durante cu Polisnan ta core bay pa warda di Shaba, despues cu nan a tene un control den hotzone, nan ta mira cu na un cas na Boegoeroei, tin un slang ta sali di un cura y pone riba caminda publico.

Segun e Polisnan e slang ta contene awa di beerput. Mas prome den anochi, e slang a wordo mira pa polisnan y nan a pone e slang bek den e cura. Ningun hende a bay papia cu nan y dilanti e cas tabatin un plas grandi di awa cu ta core bay riba caminda. E awa ta hole awa di beerput. E biaha aki, e slang a bolbe wordo manda riba e tereno. Un muhe a sali pafo y e Polisnan a purba papia cu su persona, pero el a bay bek paden, na unda un homber a sali. Polisnan a papia cu e homber y a bisa cu no ta permiti pa basha awa riba caminda publico. E homber a bisa cu e sa masha bon cu no ta permiti, pero e no tin placa pa paga pa haci e pos bashi. El a bisa cu e no tin 80 florin pa paga pa saca e awa di pos, y p'esey e ta laga e awa core riba caminda publico. Mas cu un biaha Polisnan a papia y bisa cu no ta permiti pero e homber a sigui papia duro y sin respet pa Polisnan. El a benta e slang e momento ey paden y casi riba e Polisnan. Polisnan a duna un boet. El a nenga di duna su identidad. E slang a bolbe wordo kita di caminda publico. E homber a bolbe benta e slang riba caminda publico y dal e polis dos biaha cu e slang. E homber a keda deteni. El a resisti su detencion pisa. Despues el a bisa e Polisnan cu e tin e enfermedad contagioso AIDS. Polisnan a laga e homber bay y el a cuminsa morde su mes, y bay den direccion di e Polisnan, cu e intencion pa smeer e sanger riba e Polisnan. Mas Polis a bin na e sitio pa haci e detencion posibel. El a wordo hiba warda den dogcatcher. Ta trata di R.R.V. naci na Venezuela di 62 aña.❑



Polis ta detene tres hoben y ta confisca auto

PALM BEACH— Durante patruya, Polisnan a nota un auto sospechoso cu e number A-59848.

Den e auto tabatin tres mucha homber sinta. E auto tabata riba e caminda di Paradijs Hotel y a core bay direccion panort. Na crusada banda di Amsterdam Manor, el a bira na man drechi y a para den e parkeerplaats. Como cu auto no tabatin number di control, Polis a controla cu Central y a resulta cu e number no ta registra riba e auto. Polisnan a bay papia cu nan y e momento ey, un di e muchanan a core bay. E otronan no kier bisa unda el a bay. Un rato despues, Polisnan a mira cu e mesun mucha homber core bin na e auto y a coy un tas di den e auto. Polis a core su tras y a tene. E no tabatin cedula. E dos otronan tabata bou di influencia di alcohol y a keda deteni. Den e auto, tabatin un saco di plastic cu substancia parecido na cocaina. Tur tres hunto cu e auto a wordo hiba warda di Shaba. Ta trata di e dos hobennan L.K di 22 aña y R.B. di 24 aña, tur dos naci na Aruba.

Ladron ta kita porta di auto

ALTO VISTA— Central ta manda Polisnan na Alto Vista pa un ladronicia.

Na e sitio, a resulta cu desconocinan a kibra un glas di e auto A -57433, pa nan a drenta den e auto. Despues e ladronnan a kita e porta di auto. Polis a tuma e keho.

Problema entre referee y coach

BUBALI— Central ta manda Polisnan na veld di Bubali, pa un pelea, na unda supuestamente un di e personanan envolvi tin cuchiu den su poder.

Na e sitio, Polis a papia cu un Polis na civil, kende ta bisa cu tabatin un discusion entre e coach di Bubali y e referee, cu a sali for di man. E ora e coach a bay na su auto y a hinca algo den su carson. Ora cu Polisnan a yega na e sitio, e coach a bay caba. Pa evita mas problema, Polisnan a core diferente biaha banda di e veld durante patruya. Central a wordo poni na haltura.

BON DIA Aruba

Choller ta causa destruccion na auto

ORANJESTAD— Central ta manda Polis na un cas den Visstraat pa un destruccion.
Na e sitio Polis a papia cu e homber Q, kende ta bisa cu e tabata drumi, ora cu el a tende un zonido duro di hendenan cu ta grita y algo ta kibra. Q a sali pafo pa controla kico ta pasando. El a mira cu desconocinan a destrui su auto Suzuki Alto color shinishi A-33886, E chollernan den bisindario a bisa cu ta Caiman a haci esey, durante un pelea cu un homber desconoci. Polis a tuma e keho.❑

Choller ta maltrata su mama pa haya placa pa droga

KAMAY— Central a manda Polisnan na un cas na Kamay pa uzadonan di droga.
Na e sitio, Polis a papia cu e muhe S.E. kende ta bisa cu choller J. van der Linden, un rato prome a dal y a choca su persona, pa e haya placa pa cumpra droga. Segun e ta bisa cu J. van der Linden, a core bay prome cu Polisnan a yega y el a bay den direccion di Monserat /Semeleerstraat. E.S a wordo conseha pa duna keho na Recherche contra su yiu J. van der Linden. Polisnan a core den bisindario di Monserat y bisindario, pero no a topa cu e persona. Polisnan lo sigui busca pa nan scual e, si nan topa cu e agresor.❑

Tres homber ta baha y maltrata hoben den su cura

DAKOTA— Central a manda Polis na un cas den Rondweg pa un pelea.
Na e sitio, Polis a papia cu e muhe M.D. naci na Haiti di 21 aña, kende ta bisa cu tres persona cu e conoce, a bin su cas y bringa cu su persona. Segun M.D. e tabata sinta pafo riba un stoel, y na dado momento, un jeep blauw a para dilanti su cas. E ta bisa cu e tres personanan a baha di e jeep y a bin den su cura. Nan bin riba dje y a dal cu mokete. Despues nan a drenta den e jeep y a bay. D.M. tabatin algun herida na su nanishi y riba su wowo robes. Polisnan a tuma informacion di D.M. y nan a bisa pa bay dokter pa tratamento y haya un declaracion medico. Central a wordo poni na haltura. M.D a bisa cu e sa kende ta e sospechosonan cu ta J. Tromp, Silverina, y Olbrune Tromp. Segun M.D. e personanan ta studiante di EPI y nan ta biba na San Nicolas.❑

Dos homber ta saca caha di morto di Santana

SAN NICOLAS— Central ta haya yamada di telefon cu dos homber desconoci a saca un caha di morto di den Santana Catolico na San Nicolas y a pone den baki di un pickup blanco A-56781.
Segun e informante, e sospechosonan a bay cu e caha di morto sin permit, segun nan manera di actua. Polisnan a bay na e Santana y a controla den bisindario, pero no a topa cu e pickup.❑

Desconoci ta coy yabi bou di mat y ta drenta cas

BOEGOEROEI—Central ta manda Polisnan na Boegoeroei na un apartamento, pa un kiebro.
Na e sitio, polis a papia cu e homber B, P.E. kende ta bisa cu desconocinan a drenta den su cas y a horta varios cos. E ta bisa cu e yabi di cas ta bou di e mat dilanti e porta. Pa tal motibo, desconocinan a habri e porta y e drenta paden y bay cu varios cos y despues a cera e porta. Polis a conseha pe busca otro prevencion otro biaha.❑

Homber a purba di cende cas na candela





SAN NICOLAS - Diasabra atardi, un conocido di Polis na Zeewijk tabata tin intencion di cende uncas na candela y asina a cende su corchon den camber na candela.

Brandweer y Polis a yega na e sitio y mes ora a drenta den accion.

E candela no tabata nada grandi y e habitante di cas mes a logra domina e candela. Personal di bombero a cana rond y tira un control. Polis a papia cu e conocido di nan y a dicidi di hiba e homber warda pa asina e descansa su curpa.❑

Turista accidentalmente a bin cu municion den saco

ORANJESTAD— E personal di siguridad di Royal Princes a pidi presencia di Polisnan local pa pone na haltura di un caso cu a pasa.
Na e sitio, e personal di siguridad K ,ta bisa cu durante cu el a busca na curpa di un turista M, el a haya cu municion. Ta trata di un municion di 9mm. E homber M, a mustra Polisnan e municion y el a bisa cu na Merca e tin permit pa carga arma di candela y accidentalmente el a laga e municion den su carson. El a bula desde di Georgia pa New York pa e subi e barco. El a pidi dispensa pa loke a pasa. Personal di personal di siguridad a bay cu M na su cabina pa controla tur su maletanan. No a haya nada. Mirando e caso e capitan hunto cu e personal di siguridad a dicidi cu M, por keda riba e barco. E municion a wordo entrega na Polisnan Maritimo. El a wordo paketa y lo entrega esey na e personal di camber di municion.❑

Homber ta core menasa habitante

MONSERAT— Central ta manda Polisnan na un cas den Monserat, pa un pelea.
Na e sitio, Polis a papia cu e muhe J.R.P, T, kende ta bisa cu a start un problema entre su yiu homber y "baby". Awor e ta core den un Nissan Sentra cada biaha banda di su cas. E chauffeur yama Gispie, ta core rond y ta menasa T, y su yiu homber. E caso ta relaciona cu asistencianan prome. Polisnan a controla den bisindario, pero no a topa cu e homber. Por spera mas problema.❑

Kico awor?

Den practica, Status Aparte a resulta di ta un paraiso pa politico mediocre. Sin exigencia pa algun experticio, trabou di politico a bira un ofishi na unda amateurismo, maneho di bista cortico y oportunismo a florece. E falta di control a pone gobernante den un posicion na unda nan (t)a sinti nan mes Dios na mundo.

No sa cuestion a consecuencia di nan accionnan. A pordona y, pio ainda, a lubida e tantisimo erornan. Asina e mesun politiconan por a determina maneho di Aruba durante varios decada. P'esey tambe, durante e 28 aña di Status Aparte, un serie di gobernacion a nombra nan mes como (Mike) Eman, respectivamente Oduber 1, 2, 3 (y 4) comosifuera dinastia ta sigui otro.

Desde e prome lustro di Status Aparte e gobiernonan consecutivo sin excepcion a contribui sistematicamente na un aparato di ambtenaar super grandi y na proyecto di prestigio costoso. Nan a logra financia tur esaki pa gran partido di presta na gran escala di e dos fondonan di pensioen mas importante di Aruba, esta SVB y APFA. Ademas politica a abusa di e fondonan aki pa motibo partidista. Reduccion di e edad di pensioen y aumento di e pensioen sin hisa e prima adecuadamente mester a convence e votadonan cu e partido tawatin nan interes na pecho. Na mesun manera e ´areglo sin fin´ original di AZV a empeora financia publico mas ainda. Di mes, tur esaki a conduci na un crecemento continuo di fayo di presupuesto y e debe nacional.

Pa por enfrenta e escasez creciente di placa, a presta cada bes mas riba escala mas grandi. Hasta a bay asina leu pa invadi articulo 29 di Statuut y pa medio di acuerdo secreto cu banco local logra haya prestamo internacional sin aprobacion di Conseho di Ministro di Reino. Asina e debe nacional a crece te na un suma impagabel. Di e manera aki nos propio politiconan a maniobra Aruba den un situacion dependiente y consecuentemente a likida autonomia di Aruba cu tanto a lucha pe.

Solamente na momento escasez ora necesidad tawata asina grandi cu realmente mester a haci ´algo´ riba termino corto, gobierno a acudi na medida di urgencia. Asina a introduci na aña 1995 y 2000 respectivamente e areglonan di Lumpsum y VUT cu e meta pa baha gasto di personal. Sin excepcion e operacionnan costoso aki di ´kita vet´ a percura pa un aumento di gasto di personal como cu e ambtenaarnan cu a retira riba un tapijt cora a drenta porta di atras bek hasta cu otro siguidonan.

Pero tambe e iniciativa importante di gobierno di MEP na aña 2007 pa traha ´Report of the National Commission on Public Finance´ pa asina logra ´sound public finance and public accountability´ bou di mando di presidente di e tempo ey di Banco Central, esta sr. Mehran, no a conduci na nada.

Entre otro e rapport tawata duna recomendacion pa asina logra un saldo positivo di presupuesto di Af. 25 miyon. Gobierno a neglisha mayoria di e recomendacionnan cu e consecuencia un fayo di presupuesto di Af. 47 miyon, sin conta aden e fayo di AZV di Af. 50 miyon.

E rapport di KPMG di Kerntakenanalyse bou di mesun gobernacion cu mester a percura pa un aparato gubernamental mas eficiente y efectivo a sigui e mesun destino.

Pa e ciudadanonan no mara na partido grandi tawata un mangel amargo cu e elite politico di Aruba por a desbarata e interesnan di comunidad pa tanto tempo y na un manera asina bergonsoso y ilimita sin ningun sancion. P'esey tambe nan a hisa bandera ora por fin Hulanda a interveni recientemente pa laga Cft investiga financia di Aruba mas detayadamente.

E reaccion principal di e parlamentarionan di partido di gobierno di AVP riba e rapport di Cft tawata tipico: tur cos tawata conoci caba! Pa nan e rapport no tawatin ningun balor agrega.

E reaccion aki no ta nada straño. Ya desde e prome lustro di Status Aparte tur instancia financiero nacional y internacional ta ripiti cu e tamaño di e aparato gubernamental ta mucho grandi y cu mester traha urgentemente na mehoracion di financia publico. En berdad ya caba pa decada ta conoce e fayonan principal di maneho di gobierno, pero… ni gobierno a tuma esey na serio, ni parlamento a tuma algun accion.

P'esey tambe ningun politico por defende su mes di ta ignorante. Cu e batayon grandi di consehero nacional y internacional cu ta rondona casi tur gobernante, un dia e consecuencianan di e mane-



ho di gobierno mester a bira cla. Pues a scoge deliberadamente pa hiba un maneho di lo cual tawata conoci cu e consecuencianan financiero lo ta desastroso pa ciudadano y pais di Aruba.

No por cualifica e maneho aki otro cu mal gobernacion. Haciendo esaki, e gobernantenan consecutivo di Aruba a pone e base pa intervencion (obligatorio!) di parti di Reino den cuadro di e funcion di garantia segun articulo 43 di Statuut.

Awor e pregunta ta: Kico awor? Di parti di e politiconan mes no por spera ningun mehoracion. Pues cualke cambio positivo mester bin completamente for di e gremionan y pueblo. P´esaki mester refleha bon durante e periodo venidero pa mira cual ta e miho manera pa duna contenido n´esaki. Na su debido tempo y den un siguiente serie lo profundisa esaki mas en detaye.❑

Booshi Wever (UPP)

No tin potencial bou yiunan di tera pa eherce funcionnan riba nivel ehecutivo halto of pa haya contractnan?

Ultimamente polarisacion na Aruba ta na ordo di dia. Nos ta ripara esaki den e arena politico local mes, pero tambe den e relacion entre e partnernan den Reino na unda miembro di VVD Sr. Bosman kier introduci un ley discriminatorio pa habitantenan di e islanan Hulandes den Caribe.

Loke sinembargo ta captando mi atencion mas y mas, ta e tendencia na Aruba pa scoge personanan, cu sea no ta radica na nos isla, of cu ta recientemente a bin biba aki, pa funcionnan ehecutivo halto of cu ta haya contractnan miyonario. Ta crea asina e impresion cu nos hendenan local no ta capacita pa eherce e tipo di funcionnan aki of no por cumpli cu contractonan.

E Landsverordening Toelating en Uitzetting (LTU) a wordo introduci pa reglamenta entrada y salida di personanan cu no ta residencia permanentemente riba nos isla. Esaki ta conta tambe pa e Hulandes Europeo . E regla aki pa e Hulandes Europeo ta data desde e periodo prome cu Statuut, y tabata tin como meta entre otro pa evita entrada di personanan cu cualificacion halto for di Hulanda cu lo stroba nombracion di personanan local. Corda bon, e regla aki a wordo diseña door di mandatarionan Hulandes di e tempo ey, pero recientemente 'Hoge Raad' na Hulanda tambe a señala cu LTU no ta discriminatorio (Matos-arrest november 2000) pa e Hulandes Europeo.

Den pasado a reglamenta entrada di e Hulandes Europeo cu kier a bin yuda desaroya nos isla, manera religiosonan, maestronan, huristanan, mediconan, y tambe empleadonan publico. Mayoria di nan sinembargo a bolbe nan pais natal, pero e ultimo decadanan nos por a ripara un cambio den interes cerca e Hulandesnan Europeo pa bin establece nan mes riba un di nos islanan. Nos islanan a bira mas 'in' cerca e Hulandesnan Europeo, y sigur desde cu e islanan BES a cay directamente bou di custodia di Hulanda na 10-10-10.

Obviamente nan ta mas cu bonbini riba nos isla, pero kico e consecuencia di esaki lo por tin pa e cuponan di trabou, y principalmente pa nos propio yiu di tera cu ta anhela pa eherce funcionnan ehecutivo riba un nivel halto?

Aruba tin mas di 60 aña ta mandando su yiunan di tera bay den exterior pa sigui estudionan avansa riba tur tereno. Ta mas cu claro cu no ta tur hende cu regresa, lo por spera di haya e trabou cu nan a studia pe, principalmente pasobra nan no a haya e oportunidad pa extende nan experiencia di trabou trahando na e pais (sea Hulanda of Merca) unda nan a termina nan estudio. E limitacion aki ta haci cu nan ta wordo nenga cierto trabou a base di falta di experiencia, y consecuentemente mester wak cu e funcion ta cay den man di personanan for di exterior cu si ta cumpli cu tur rekisito.

E tendencia aki nos por a ripara na Aruba, na unda a nombra un director Hulandes na un compania di telecomunicacion, parke Arikok y un persona procedente di Merca na nos airport. Pero no ban lubida tambe nombracion di (general) managernan den nos hotelnan y sigur no ban lubida e 'dealnan' cu e gobierno aki a bin ta firma cu companianan Hulandes den e tan famoso hub entre Europa (bisa Hulanda) y Latino-America y Caribe. Den casi tur ocasion nos a bin ta ripara cu e dealnan aki ta parce di lo ta mas bentahoso pa e companianan cu a bin establece nan mes aki, manera Arbo Unie, Pfixx, AFAS, ISKES, Philips y tambe un compania di Canada pa LED light.

Si nos no watch out, anto nos lo termina mescos cu loke lamentablemente ta tumando luga na nos hermana isla Boneiro, na unda e Boneriano legitimo a cuminsa sinti'e un extranhero riba su propio isla, y na unda e gobierno Hulandes parce di ya ta considera e Boneriano un 'derderangsburger' riba su propio isla.

Mi kier alerta gobierno y principalmente esnan responsabel pa ehecucion di e leynan vigente (LTU), pa no permiti cu nos yiunan di tera wordo exclui for di funcionnan halto den nos sociedad, ni tampoco mag di wordo permiti pa nos propio companianan chikito local wordo exclui for di proyectonan riba nos isla, cu por ser wordo ehecuta door di companianan di localnan y tambe por cumpli cu e contracto, por ehempel e contracto pa entrega LED-lights y e contractnan pa instalacion di e panelnan solar, cu tin suficiente experticio entre nos propio yiunan di tera. ❑

MEP

Gerick Croes cu sorpresa pa hende grandi



Den e ultimo simannan cu a pasa e hoben riba lista di MEP sr. Gerick Croes a bishita diferente di hende grandi den comunidad sea personalmente na nan cas of na e club cu nan ta forma parti di dje.

Loke a resalta di e bishita di e hoben aki ta cu e la sorpresa tur hende grandi cu un regalo y den e caso aki tawata carchinan di Bingo pa. Manera ta conoci hopi hende grandi ta fanatico fiel di bingo y en conexion cu e bingo di Movimiento Electoral di Pueblo di diabierna awor el a haci entrega di varios carchi pa asina e hende grandi por bay diberti y entretene nan mes algun ora y logicamente cu chens di gana premionan atractivo.

Sr. Gerick Croes kier a desea tur hende grandi y tambe tur persona cu lo ta hungando bingo diabierna awor hopi suerte y spera cu lo por pisca un di e premionan mayor.

Pa termina sr. Croes kier a manda palabranan di gradicimento na tur persona y tambe negoshinan cu a coopera pa haci e bingo un exito y colabora cu e regalo pa hende grandi. ❑

MEP

E dos ex politiconan cu mas salario Mito Croes y Henny Eman

Ultimo tempo hopi ta wordo specula tocante pensioen di ex mandatarionan. Nos a haci un investigacion y e ex mandatario cu actualmente ta gosa di mas salario pareu ta Mito Croes:

1. pensioen di staten di Antias;
2. pensioen di minister di Antias;
3. pensioen di staten di Aruba;
4. pensioen di minister di Aruba;
5. Ambtenaar di Aruba;
6. pensioen di Gevolmachtigde Minister di Aruba;
7. pensioen di SVB di Aruba AOV/AWW;
8. pensioen di SVB di Hulanda AOW/AWW;
9. salario di Raad van State;

Cu esaki Mito Croes ta e ex mandatario mas rico cu tin aworaki, cu mas tanto salario cu tur, te hasta mas cu Henny Eman cu tin 6 entrada. Lamentablemente Mito



Croes na Hulanda awor ta un berguensa pa Aruba, pasobra parlamentarionan Hulandes awor ta duda den su integridad. ❑

Rene Herde'(AVP)

"Wrong and strong" lider di MEP no por yuda cu e ta gaña

Contrario na loke e lider di MEP a bisa y skirbi siman pasa, ta net e partido MEP ta contra Banco Central.

O miho bisa, ora ta cumbini MEP, Banco Central ta bon. Mescos ta conta pa Conseho Consultativo, Controlaria General, Corte di Husticia y Polis pa duna algun ehempel. Ora MEP no haya nan kier, ora nan no tende loke nan kier tende of ora e instancianan a politiconan aki haci nan trabou, e partido MEP ta purba tur forma pa desacredita nan y ofende esunnan cu ta traha eyden. E siman aki nos a bolbe wak e mes un patronchi cu no ta di confia y destructivo di MEP. Nos a wak esey ora MEP ta den gobierno. Nan a caba cu tur e instancianan importante aki. Awor nos ta wak e mes un actitud di MEP den oposicion.

Banco Central

E moda cu MEP ta trata Banco Central ta un bon ehempel. Ayera na final di e reunion publico e lider di MEP a haya ta bon pa declara cu partido AVP ta contra Banco Central, contra nos moneda y asina el a sigui pa asombro di tur hende den sala di Parlamento y na cas. Pasobra su palabranan ta asina hipocrita cu no tin mester di splicacion. Henter Aruba conoce e forma cu MEP den gobierno a trata Banco Central. MEP a purba saca placa di Banco Central y a core cu e director ora el a nenga di duna e placa aki pa MEP sigui gasta. Apenas algun ora despues di e reunion publico di ayera, MEP por a mustra con serio nan ta anda cu Banco Central. Den un reunion cu Banco Central mes a pidi pa tene cu e comision fiho di Parlamento, niun miembro di MEP a presenta. Anto e tabata trata di un asunto cu ta importante pa Banco Central mes. Aña pasa ora Banco Central a presenta un ley pa limita e riesgonan financiero pa e banco y asina proteha mas nos banco, e partido MEP a vota contra. Anto awe nan kier acusa otro di ta contra e banco.

Conseho Consultativo

Un otro bon ehempel di e menosprecio di MEP pa instancianan cu no ta permiti politica den nan seno, ta e Conseho Consultativo. E organo imparcial aki ta duna gobierno y parlamento conseho riba tur ley. Nan ta haci esaki bon argumenta. No tur ora nan consehonan ta loke hopi hende kier tende. No tur ora nan tin rason tampoco. Pero semper ta respeta nan conseho. Ora no ta di acuerdo cu nan conseho bo mester argumenta bon pakico. Den gobierno MEP a duna Conseho Consultativo tur sorto di nomber y a desgaba nan ora nan a conseha contra di introduccion di e BBO. Siman pasa Conseho Consultativo a duna su conseho riba e decision di Gobernador pa no firma e presupuesto 2014 y riba e 'KB' di gobierno di Reino. Conseho Consultativo a bisa cu tur dos tabata ilegal.

Na luga di respeta e conseho di Conseho Consultativo, pasobra e no ta loke MEP kier a tende, a dicidi di laga ataca e presidente di Conseho Consultativo y bisa cu Conseho Consultativo ta bruha tera. Esey ta e respet cu MEP ta duna Conseho Consultativo y nan trabou!

Oportunismo

E actitud oportunista aki di MEP ta tipifica henter e fraccion den Parlamento. Nunca bo sa unda nan ta para of pa kico nan ta para. Un dia nan ta bisa di ta contra ilegalidad y otro dia nan ta defende actonan ilegal di nan propio miembronan.

Un dia nan ta bisa cu nan ta respeta Conseho Consultativo, pa otro dia nan caba cu e organo aki. Asina nan a haci cu cuerpo di polis ultimamente tambe. Tur hende y tur organisacion cu no ta pensa, haci y bisa loke nan ta bisa ta malo. Si bo no ta cu MEP, MEP ta contra di bo! Bo no por tin un propio opinion. Ora MEP ta fout, nan no por reconoce y nan no ta corigi nan mes. Al contrario. Ora MEP ta "wrong" nan kier ta "strong" tambe. ❑

Toward Better Teachers



FRANK BRUNI
© 2014 New York Times

More than halfway through Joel Klein's forthcoming book on his time as the chancellor of New York City's public schools, he zeros in on what he calls "the biggest factor in the education equation."

It's not classroom size, school choice or the Common Core. It's "teacher quality," he writes, adding that "a great teacher can rescue a child from a life of struggle."

We keep coming back to this. As we wrestle with the urgent, dire need to improve education - for the sake of social mobility, for the sake of our economic standing in the world - the performance of teachers inevitably draws increased scrutiny. But it remains one of the trickiest subjects to broach, a minefield of hurt feelings and vested interests.

Klein knows the minefield better than most. As chancellor from the summer of 2002 through the end of 2010, he oversaw the largest public school system in the country and did so for longer than any other New York schools chief in half a century.

That gives him a vantage point on public education that would be foolish to ignore, and in "Lessons of Hope: How to Fix Our Schools," which will be published next week, he reflects on what he learned and what he believes, including that poor parents, like rich ones, deserve options for their kids; that smaller schools work better than larger ones in poor communities; and that an impulse to make kids feel good sometimes gets in the way of giving them the knowledge and tools necessary for success. I was most struck, though, by what he observes about teachers and teaching.

Because of union contracts and tenure protections in place when he began the job, it was "virtually impossible to remove a teacher charged with incompetence," he writes. Firing a teacher "took an average of almost 2 1/2 years and cost the city over $300,000."

And the city, like the rest of the country, wasn't (and still isn't) managing to lure enough of the best and brightest college graduates into classrooms.

"In the 1990s, college graduates who became elementary-school teachers in America averaged below 1,000 points, out of a total of 1,600, on the math and verbal Scholastic Aptitude Tests," he writes. In New York, he notes, "the citywide average for all teachers was about 970."

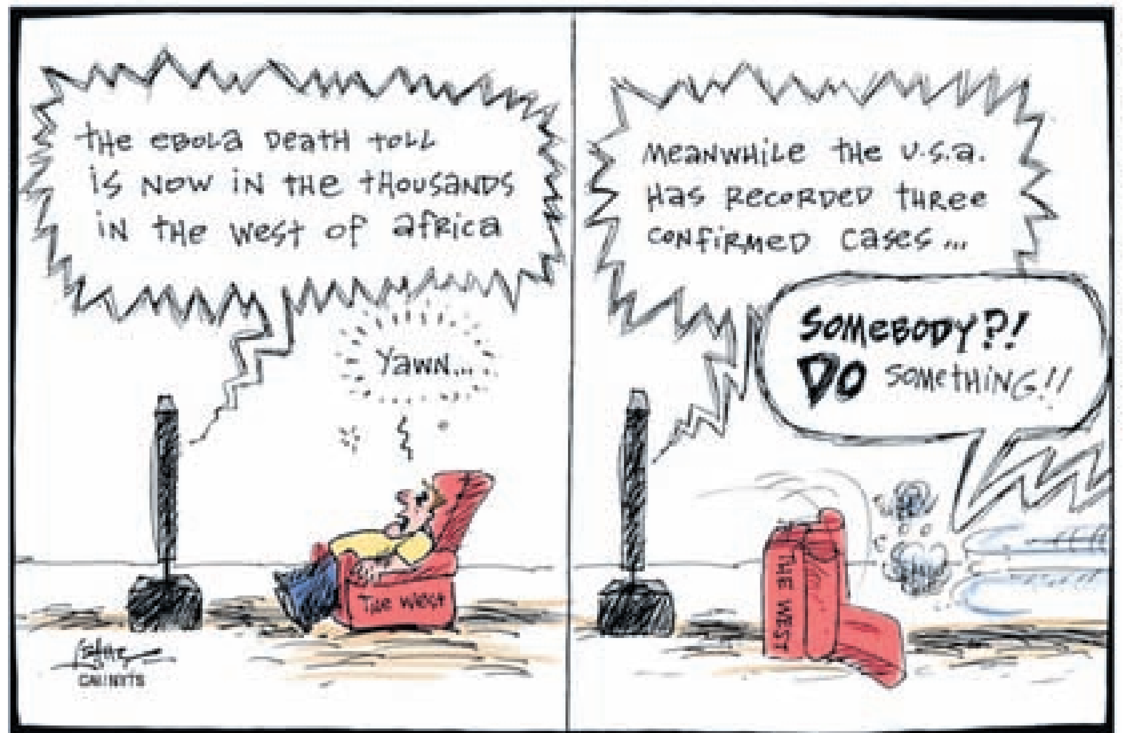
In an interview with him after I finished the book, I asked for a short list of measures that might improve teacher quality. He said that schools of education could stiffen their selection criteria in a way that raises the bar for who goes into teaching and elevates the public perception of teachers.

"You'd have to do it over the course of several years," he said. But if implemented correctly, he said, it would draw more, not fewer, people into teaching.

He said the curriculum at education schools should be revisited as well. There's a growing chorus for this; it's addressed in the recent best-seller "Building a Better Teacher," by Elizabeth Green. But while Green homes in on the teaching of teaching, Klein stressed to me that teachers must acquire mastery of the actual subject matter they're dealing with. Too frequently they don't. Klein urged "a rational incentive system" that doesn't currently exist in most districts. He'd like to see teachers paid more for working in schools with "high-needs" students and for tackling subjects that require additional expertise. "If you have to pay science and physical education teachers the same, you're going to end up with more physical education teachers," he said. "The pay structure is irrational."

In an ideal revision of it, he added, there would be "some kind of pay for performance, rewarding success." Salaries wouldn't be based primarily on seniority.

Such challenges of the status quo aren't welcomed by many teachers and their unions. Just look at their fury about a Time magazine cover story last week that reported - accurately - on increasingly forceful challenges to traditional tenure protections. They hear most talk about tenure and teacher quality as an out-and-out attack, a failure to appreciate all the obstacles that they're up against. ❑



Midterm Election Day Pop Quiz



GAIL COLLINS
© 2014 New York Times

Elections on Tuesday! It's been quite a journey. Last spring, a woman in Iowa told voters to send her to the U.S. Senate because of her childhood experience on the farm, castrating hogs. And now she's the front-runner. Terrible to think of what campaign consultants will make of that in 2016.

Let's see how much you've been paying attention:

1. In Arizona, Scott Fistler will not be on the ballot. He was thrown out of the race for the Democratic congressional nomination in a largely Hispanic district after he employed the innovative technique of:
A) Claiming that he spent much of his young adulthood castrating goats.
B) Appearing in a campaign ad with his pet python.
C) Legally changing his name to Cesar Chavez.
D) Attempting to establish his district residency at a local Starbucks.

2. And Eric Cantor is not on the ballot! After a stunning primary defeat, the House majority leader resigned from Congress in order to serve his country in a new way as:
A) An anti-poverty worker in an Appalachian food bank.
B) An assistant principal in a high school for troubled teenagers.
C) A volunteer in a West African Ebola clinic.
D) A strategic adviser to an investment banking firm.

3. Republicans who oppose abortion rights have had some success in deflecting the issue by announcing that they favor allowing birth control pills to be sold over the counter. Trying to follow the new script during a debate, Rep. Mike Coffman of Colorado got into a bit of trouble when he:
A) Couldn't remember the words "birth control."
B) Claimed he shouldn't be held responsible for "girl stuff."
C) Suggested the questioner "take it up with my wife."
D) Said he missed the days when campaign issues were "just about wars and money."

4. A number of congressional candidates are reality-show stars. Which of the following is not among them:
A) The former "Bachelorette" now seeking happiness in Oklahoma politics.
B) The former South Carolina state treasurer who appeared on "Southern Charm," in which he got one of his co-stars pregnant during the first season.
C) The 87-year-old former governor of Louisiana who starred in "The Governor's Wife," with his own spouse, who is 51 years younger and became pregnant during the first season.
D) The "American Idol" runner-up in North Carolina.

5. Male invitees to an event for Florida congressman Steve Southerland were told to "tell the misses not to wait up because the after-dinner whiskey and cigars will be smooth & the issues to discuss are many." When his opponent, Gwen Graham, criticized him, Southerland asked:
A) "Would you like to hear my thoughts about Obamacare?"
B) "Has Gwen Graham ever been to a lingerie shower?"
C) "Have I mentioned my idea about selling birth control over the counter?"
D) "Did you know I'm going to be competing next year on 'Big Brother?'"

6. Citizens in some states will be deciding interesting ballot questions. Alabamians, for instance, will vote on:
A) Whether to ban the sale of alcohol and whether to surround the entire state with an electric fence.
B) Whether to ban the use of Shariah law and whether to establish a constitutional right to hunt.
C) Whether to establish a state holiday honoring the birthday of native son Jim Nabors.
D) Whether to change the official state freshwater fish from the largemouth bass to the smallmouth bass.

7. In the Iowa Senate race, Democrat Bruce Braley is having an unexpectedly tough time. Which of the following did he not do:
A) Get quoted during the government shutdown complaining about the lack of towel service in the congressional gym.
B) Get caught on tape warning a group of trial lawyers that if Democrats don't keep control of the Senate, the Judiciary Committee would be run by "a farmer from Iowa who never went to law school."
C) Brag that he grew up castrating llamas.
D) Get into a fight with a neighbor over the wandering habits of her hens, which turned out to be "therapy chickens" used to calm troubled children.❑

Tin tur indicacion cu

Investigacion asesinato Wiels por dura basta largo!

WILLEMSTAD - Tin indicacion cu e caso Maximus, e caso den cua ta investigando pa haya sa ken tabata e autornan intelectual cu a paga y/of a duna encargo pa asesina e lider politico di partido Pueblo Soberano, alabes parlamentario activo pa e partido aki Helmin Wiels, lo tuma mas tanto tempo cu a tene na cuenta inicialmente.

Contrario na e indicacion cu tabata reina algun luna pasa, cu un ora pa otro ta pone man riba e autor(nan), esey lo no ta e caso.

Cronologia

Dia 5 di mei 2013 algun homber a yega na pier di Mari Pampun den un auto Kia Picanto colo di brons y a los varios bala riba e politico, cu a resulta fatal pe. Wiels a cay cu su cara den tera y a muri na e sitio mes.

E caso, manera ta conoci a laga un cicatriz profundo den nos comunidad y ta manera varios persona a bisa na e ocasion ey: Corsou nunca mas lo ta mescos despues di e suceso di 5 di mei, 2013.

A start un investigacion profundo, cu entretanto ta costando miyones cu finalmente a conduci na trece esunnan cu a comete e crimen dilanti mesa berde.

Sentencia

E sentencia ta conoci caba: Elvis Kuwas, kende den prome instancia a admiti cu ta e, a los e balanan fatal riba Helmin Wiels, pero kende a hala bek su declaracion y a nenga despues te na morto cu no ta e a mata e lider di Pueblo Soberano a haya bida largo den prizon.

Kuwas a wordo sentencia na castigo di bida largo pa asesinato di 3 persona: na 2012 el a tira Lionel Arnaud mata, na 2013 el a asesina Raikel Conception y na 2014 el a mata Helmin Wiels.

Hues Constantijn van Dan van Isselt, den su veredicto a papia di un criminal cu no tin consenshi, cu ta interesa den solamente placa y cu ta forma un peliger pa comunidad.

E sentencia ta destina pa evita cu Kuwas ta sigui forma un menasa pa comunidad, segun Hues.

“Monster” Kuwas mes, ta haya cu e no a haya un proceso husto.

A paga hende pa nan testigua contra mi, Kuwas a trece dilanti na momento di tratamento di su caso.

Kuwas ta considera cu e no a haya un huicio husto y cu a uza, loke el a yama wega sushi pa sentencia su persona. El a bisa cu su caso no tabata husto.

Su abogado tambe tabatin argumento den e sentido aki, durante su defensa. El a bisa cu Ministerio Publico a eherce, loke el a yama presion pa haya cierto informacion y cu el a haci pago pa logra esaki.

Manera ta conoci, Hues Van Dam van Isselt a conclui sinembargo den su sentencia cu aki no por bisa cu Ministerio Publico a eherce presion of a haci uzo di practicanan ilegal den e investigacion di asesinato di Helmin Wiels.

Abogado di Kuwas, a anuncia caba cu e ta bay cu e lucha te na final.

Decision

Ministerio Publico a decidi cu e na su turno lo apela e sentencia di D’angelo Damascus y Carlos Pieter.

D’angelo Damascus, cu ta un otro sospechoso den e caso aki a wordo condena na 8 aña di prizon, pero pa motibo di otro delitonan cu el a comete y pa posesion di arma. No por a proba cu e tabata envolvi den e asesinato mes di Helmin Wiels. E di tres sospechoso tambe a absolve di participacion den e asesinato dje parlamentario a ser sentencia na 18 luna di prizon, pa otro actividadnan criminal cu el a comete.

Na januari awor, corte di apelacion lo trata e caso di apelacion di tanto Elvis “Monster” Kuwas, Carlos Pieter como D’angelo Damasco.

Indicacion

Anteriormente, tabatin indicacion –gasta tabatin medionan di comunicacion cu a sigura cu esey lo ta e caso – cu ta na punto di pone man riba esunnan cu a duna instruccion y cu a paga pa e asesinato tuma luga.

Sinembargo a pasa casi 2 luna sin cu esey a concretisa. Manera ta conoci, husticia a detene dos persona sospecha den e caso Maximus, cu ta ex minister di Financia George Jamaloodin y e rifero poderoso Robbie dos Santos.

Despues di un par di dia sinembargo a laga nan bay, como no tabatin prueba pa sigui tene nan detene.

For di e momento ey a reina un silencio profundo rondo di henter e investigacion.

Fiscal Guillano Scoop, encarga cu e caso aki sinembargo a garantisa cu e investigacion ta continuando den tur intensidad.

No t’ asina cu nos a floha, el a sigura. El a mustra cu manera custumber, Ministerio Publico ta funciona na un manera minucioso cu ley y regla y no por permiti su mes e luho di comete niun eror.

Por cierto cu esey ta loke minister di Husticia Nelson Navarro a bisa na mas cu un ocasion: bo no por coy un hende cera como sospechoso, tanten bo no tin e pruebanan necesario, el a duna di conoce.❑

Prizon a haya cacho pa detecta obhetonan ilegal

WILLEMSTAD - Desde algun dia pasa, “Centro di Detencion y Coreccion Corsou” SDKK tin su mes cacho pa detecta obhetonan ilegal asina evita cu esakinan por drenta nos centro di detencion.

E centro di detencion desde aña 2011 tabata den posesion di un cacho cu tabata carga e nomber di “Igor”.

E cacho menciona cu tabata pertenece na Duana y cu a train hunto cu su compañero pa trainer di Duana, a wordo pone despues na disposicion di e instituto. Motibo di esaki tabata pa frena entrada di tanto droga, arma y municion den e centro. Na varios ocasion e cacho menciona a demostra su efectividad den ristamento di celnan di detenidonan. Na e momento ey, Igor a sa di detecta tanto droga, arma y municion den su buskeda.

Aña pasa e centro aki a importa su mes cacho di Hulanda cu ta hiba e nomber di “Sonia”. Durante di e ultimo nuebe siman cu a pasa, Sonia a train cu instructornan di Duana cu e mesun doño anterior.

Sonia ta un cacho pasivo di rasa mechelaar di dos aña di edad cu a haya un training riba tur tipo di droga, arma municion y tambe telefon celular. Ta bon pa accentua cu ta di prome biaha den historia na Corsou cu un cacho ta train pa detecta telefon celular tambe.

Diahuebs ultimo despues di un tremendo presentacion den presencia di director di SDKK sr. U. Floran y demas coleganan di e instituto, tambe director interino di Duana sr. L. Fredema y demas hefenan, entrega di Sonia a wordo haci. Sr. Floran cu palabranan di gradicimento na maneho di Duana y elogio na e instructornan a tuma e cacho special entrena.

Asina aki e Centro di Detencion y Coreccion Corsou ta dispone awor di su mes cacho pa detecta droga, arma di candela, municion y telefon celular.❑

Gobierno ta determina pa restaura Centro Pro Arte

WILLEMSTAD - Pa otro aña 2015, gobierno a pone 3 miyon florin disponibel pa reconstruccion y renobacion di Centro Pro Arte. Pa e tres añanan siguiente, 2016, 2017 y 2018 lo tin en total un suma disponibel di 17.5 miyon florin.

Entretanto directiva di fundacion Centro Pro Arte (SPA) y gobierno ta trahando internamente pa e trabounan di renobacion por tuma luga proximamente. Gobierno, di tur manera ta convenci di e balor y importancia di Centro Pro Arte y ta determina pa restaura Centro Pro Arte.
Esey no ta nifica cu lo no tin actividadnan di caracter cultural expresivo den e temponan cu ta bin. Lo haci uzo di otro localidadnan cu tin disponibel pa e actividadnan aki por sigui den e añanan binidero, minister Irene Dick a informa parlamento.
E reunion di ayera, tabata un continuacion di e reunion riba futuro di Centro Pro Arte cu a tuma luga dia 3 di juli ultimo.
A base di documentonan cu a wordo revela den e prome reunion ey, a sali na cla cu tin mester di por lo menos 16 miyon pa drecha Centro Pro Arte.
E reunion di parlamento e tempo ey riba Centro Pro Arte a keda pospone te augustus binidero, despues cu minister Irene Dick, a pidi tempo suficiente pa prepara e contestanan, pero tambe, pa haya documentacion riba e tema cu e no ta na altura di dje.
E reunion finalmente a sigui 31 di october. Tabata fraccion di MFK cu a pidi e reunion pa papia si ta bay renoba y con leu e proceso ta pa restaura Centro Pro Arte.
E punto di agenda ta papia di maneho tambe. E punto di agenda ta papia di "Desaroyonan rondo di renobacion di Centro Pro Arte y maneho di cultura en general".
E discusion a concentra hopi riba entre otro e aspecto di gasto, pero tambe tabatin hopi pregunta – particularmente di oposicion – riba e procedura cu gobierno a sigui den e caso aki, esta ken ta autorisa pa firma y ken no.

Manera ta conoci, e historia di Centro Pro Arte ta un historia largo cu a conoce tambe bastante controversia.
Despues di un periodo largo di confrontacion entre e directiva di e tempo ey y gobierno di Corsou, finalmente a yega na e punto cu e directiva a traspasa e instituto den man di gobierno. Como cu ta trata di un fundacion, esaki no tabata un trayecto facil.❑

Posibilidad cu José Jardim lo haya mision di desconfiansa

WILLEMSTAD - Fraccion di Movemento Futuro Corsou (MFK) no ta exclui e posibilidad cu e ta presenta un mocion di desconfiansa contra minister di Financia José Jardim pa e hecho cu te cu ayera, parlamento no a ricibi e rapport riba funcionamento di Banco Central di Corsou y St. Maarten.
"Nos a warda basta, a priminti nos e rapport anto te awe nos ta cu man bashi. E cos aki ta un falta di respet completo pa e organo di gobernacion di mas halto di pais", Gerrit Schotte, lider di fraccion di MFK den parlamento di Corsou a duna di conoce.
Minister Jardim a anuncia cu e rapport, resultado di un control financiero riba Banco Central ta cla. E investigacion a wordo realisa pa e compania PriceWaterhouseCoopers.
E investigacion aki a tuma luga despues di basta denuncia den e periodo tras di lomba riba funcionamento di Banco Central, particularmente contra funcionamento di su presidente director Emsley Tromp.
Den e periodo cu a pasa, a expresa duda den integridad di Tromp na diferente ocasion, entre otro pa transaccionnan cu el a realisa den su funcion na cabes di e instituto.
Durante e conferencia di prensa, minister Jardim a informa, cu e ta manda e rapport pa gerencia di Banco Central pa e tuma nota di dje.
Despues di 2 siman, lo a manda e rapport e ora ey pa parlamento.
Parlamento a keda sorprendi di ricibi dia 30 di october e notificacion di gobierno cu Banco Central mester di mas tempo pa profundisa riba e rapport y controla si e datonan den e relato ta cuadra cu realidad.
Oposicion no a keda niun tiki contento cu e desaroyo aki.
E problema principal ta cu tin un rapport riba funcionamento di e instituto financiero mas halto di pais y keto bay parlamento no por haya e rapport aki mira.
"A priminti e rapport. Esun cu ta wordo investiga ta pidi pa mas tempo y parlamento mester sinta mira. E cos aki no ta caba asina. si ta necesario nos ta yama un reunion di parlamento pa discuti e desaroyo aki y pone e funcion di minister Jardim tambe na discusion," el a agrega.❑

Mas di 50 arma entrega caba den campaña pa entrega arma boluntario

PHILLIPSBURG - Husticia na St. Maarten a tuma e decision, pa extende e campaña durante cua ciudadanonan por entrega arma boluntariamente.

Originalmente e campaña mester a yega na un fin dia 31 di october, pero a rek e campaña awor te cu 2 siman mas, te dia 14 di november binidero.



Stop, Drop and Go

Igual cu Corsou, autoridadnan na St. Maarten a cuminsa diaranson dia 15 di october cu e campaña pa desarma e isla, campaña cu a haya e nomber di "Stop, Drop and Go".
Tur hende cu arma di candela, por entrega esaki, sin cu nan lo wordo persigui pa husticia.
Pero contrario na Corsou, lo bay purba, banda di kita arma fo'i caya, di frena entrada di arma tambe na e isla. Minister di Husticia di St. Maarten Dennis Richardson, a bisa cu gobierno di e isla, dje forma aki ke purba combati e aumento di casonan di violencia den cua tin un arma di candela envolvi.

Likidacion

Ultimo tempo tabatin varios caso di violencia – cu por wordo categorisa como caso di likidacion – den cua varios persona a perde nan bida, entre nan un Yiu di Corsou cu tabata biba na St Maarten. Dialuna ultimo tabatin otro caso di tiramento fatal na Cole Bay den cua Jean No Sanon di 26 aña di edad. E ta bira e di 11 victima di asesinato pa 2014 te cu awor. Esey ta nifica cu ya caba tin 8 caso di asesinato mas, si compara cu aña pasa 2013.
E situacion aki tin autoridadnan basta preocupa. E sugerencia pa busca forma pa kita arma di riba caya ta un sugerencia cu a bin dilanti den un reunion cu autoridadnan di St. Maarten Hulandes tabatin cu autoridadnan na e parti Frances.

Kita arma for di caya

Dennis Richardson a bisa cu St. Maarten ta consciente cu e armanan cu lo wordo entrega no ta e armanan cu a wordo of lo wordo uza den e casonan di violencia cu a tuma luga riba e isla. Pero nos meta ta pa kita mas tanto arma posibel di riba caya, el a agrega. Richardson a anuncia si di otro banda, cu e campaña no ta solamente pa recoge arma di riba caya, pero tambe pa bay evita mas tanto posibel cu mas arma ta drenta St. Maarten.
Richardson a bisa cu e no ta masha partidario pa duna permit pa carga arma. E problema di casonan di violencia cu ta tumando luga riba e isla ta hopi ferfelo y ta di gran preocupacion pa gobierno. Nos no ta bay sinta y laga e cos aki sigui tuma luga, Richardson a agrega.

Ex gezaghebber cu sosten

Te cu dia 30 di october, husticia a ricibi como 50 arma den forma boluntario di comunidad di St. Maarten. Husticia ta considera e campaña un exito te cu awor. Un nota interesante ta e hecho cu ex gezaghebber di e isla Max Pandt a haci entrega diahuebs ultimo di 3 arma di candela.
Un tabata un rifle cu el a uza un tempo pa jaag, e di dos ta un pistol di polis cu ya a bira bieu y e arma di mas bieu ta un revolver di fabricacion 1895 di su wela.
Minister di Husticia Dennis Richardson a gradici Pandt pa su sosten na e campaña.
Richardson a bisa, cu tin dos motibo principal cu a dicidi di prolonga e campaña. Na prome luga, tabatin pasashi di horcan Gonzalo cu a kita algun dia valioso di e campaña.

Campaña exitoso

Pero na di dos luga, tin e hecho cu gobierno, asina Richardson a accentua a keda sorprendi y impresiona pa e exito di e campaña. El a cualifica e cantidad di 50 arma como un tremendo cantidad. Pero hasta si tabata solamente y arma, esey lo a hustifica un extension di e campaña.
Di e parti Frances di St. Maarten a entrega 6 arma, pero e speransa ta cu e cantidad aki lo aumenta den e dianan binidero. Como e di dos parti di e campaña a institui un liña pa esunnan cu sa di arma, por "basha bou" y reda riba esunnan cu tin arma den nan poder.
Pa cada arma lo duna un recompensa di entre 350 pa 1000 dollar na esun cu a duna e tip pa confisca e arma.
Mescos cu esey ta e caso na Corsou, husticia a anuncia cu esun cu polis gara cu un arma di candela, por spera un castigo di prizon mucho mas fuerte cu tabata e caso te cu awor.❑

Proyecto di mas cu 1 miyon florin:

Haf di piscado nobo ta reis na Marie Pompoen



WILLEMSTAD – Ayera minister Bernard Whiteman a pone e prome bloki pa construccion di un haf di piscado nobo na Marie Pompoen.

E proyecto lo ta cla den 6 luna di tempo. Ta e intencion pa e piscadonan cu awor aki ta mas pariba den e area, move bin mas pabou. Pa acomoda e proyecto a traha tambe bareranan pa wanta e olanan den e area aki. Tambe a traha un pier special. Lo tin tambe un seccion pa benta di pisca. Lo traha un luga di parkeer y tambe un caminda di acceso pa yega na e sitio. E proyecto, segun e destaho lo Costa Naf. 1.023.000 florin.
E proyecto ta forma parti di e plan maestro pa e area di Marie Pompoen. Riba e potretnan por mira e momento cu minister Whiteman ta pone e prome bloki pa e edificio y tambe e trabounan cu ta tumando luga den e area aki.❑

Pueblo a gosa di homenahe na Macario Prudencia

WILLEMSTAD – Publico a responde bon pa loke ta trata e homenahe na Macario Prudencia cu a tuma luga riba Plasa Brion.



Tanto e publico cu a asisti masalmente como esunnan na cas a gosa di un bon programa hinca den otro, den cua cantantenan di un generacion mas hoben manera Rudsel Leito, Gibi Doran, Tico Balentien, Amos Balentien, Urving Yano y otronan a duna un bunita presentacion. Hunto cu un orkesta dirigi pa Gregory Colina a presenta diferente di e piesanan legendario di e cantante y compositor. Macario Prudencia mes a gosa enormemente di e show. Durante show a bende un CD cu e exitonan mas grandi pa recauda fondo pa Makay.
E transmision na television tabata estupendo cu trabou di produccion di QProductions. No tabatin incidente durante e actividad. Tur cos a cana masha bunita. Fundacion Bon Intencion por mira bek riba un bunita actividad. E fotonan ta di Armand Hellement.❑





Profesor dr. Alejandro E.C. Saleh honra na hospital





WILLEMSTAD – Den un ambiente di alegria y como reconocimento pa tur loke el a haci, e siman aki tabatin apertura di Unidad prof. dr. Alejandro E.C. Saleh” na Sint Elisabeth Hospital.

E unidad ta duna reconocemento na prof. dr. Saleh pa su trabounan valioso y pionero riba tereno di medicina y cuido interno na Corsou y den reino Hulandes.

E trabounan tabata valioso pa nos mes hospital tambe loke a pone cu e Hunta Directiva di SEHOS a dicidi di duna e unidad nobo completamente renoba y ekipa nomber di prof. dr. Saleh. Despues cu a devela e nomber di e unidad tabatin un brindis.❑

Corte Constitucional di Ecuador:

Luz berde pa reeligi presidente pa tempo indefini

QUITO, Ecuador - Corte Constitucional di Ecuador pa unanimidad a duna luz berde pa nan constitucion wordo cambia sin mester di un referendum. Den poco tempo Asamblea Nacional lo ricibi encargo pa reforma 16 punto di e Constitucion Ecuatoriano, sin tuma na cuenta e voto di e ciudadanonan di e pais aki.

E reeleccion indefini di e autoridadnan cu a wordo eligi pa votacion popular ta un di e puntonan mas polemico y tur pronostico ta mustra cu presidente Correa lo ta di e beneficiarionan, ya cu su siguidonan tin lunanan largo ta duna señal di un reeleccion.

E partido di gobierno Alianza Pais (AP) cu a presenta e solicitud di amienda na e tribunal constitucional, tin tur e votonan necesario pa cambia en Constitucion. Shen di e 130 integrante di e Asamblea ta pertenece na e formacion politico ey, kiermen cu tin mester di dos di e tres parti di asamblea esta 92 voto.

Antes di pasa na e votacion final mester tuma luga dos debate den seno di asamblea di cual e prome lo tuma luga na december y e di dos un aña despues. Diasabra pasa (Dia di Tur Difunto) a duna di conoce e acuerdo pa añadi e Constitucion y lider di partido a bisa cu balor principal di e democracia cu ta e cambio di dirigente cu ta goberna a wordo dera. Y nan a bisa cu e siman aki lo cuminsa un campaña pa colecta firma y exigi un consulta popular cu pueblo.❑



China ta duna sosten financiero na Argentina



BEIJING, China - E siman cu a pasa China a yuda Argentina pa medio di un prestamo na balor di 815 miyon dollar. Ta trata di e prome materialisacion di credito zwak of intercambio cual a wordo otorga pa e Presidente di China Xi Jinping den su bishita na Buenos Aires na juli pasa.

Den e biahe ey, Xi a yega na Casa Rosada cu ta e cas di presidente na Argentina, compaña pa 250 empresario y a firma un concesion di un credito di Yuan (moneda di China) pa peso pa un total di 11.000 miyon dollar, pero e placa no tabata fin di yega.

E reservanan di Banco Central di Argentina tabata cay cada aña for di tempo cu Argentina a cuminsa na 2011 e restriccion na e cumpramento y salida di dollar, te ora a alcansa un perdida di 20.000 miyon dollar den tres aña.

Diamars anochi, Cristina Fernandez a sostene un conferencia pa medio di internet cu Xi Jinping y 48 ora despues a cuminsa tuma luga e ehecucion di e prome entrega di e prestamo: 5.000 miyon di Yuan cu lo drenta Banco Central y por wordo uza pa financia importacion desde China y obranan di infrastructura cu tin di haber cu e pais Asiatico ey.

Gobierno di Argentina, ta wordo presiona dor di e fondonan speculativo cu ta reclama e cobramento total di su debe dor di un hues na New York y Argentina tin hopi dificultad pa haya financiamento externo.
Ora e presidente Chino a firma e acuerdo bilateral na Juli pasa, e gradicimento di Cristina Fernandez tabata inmenso: "Mi no tin mas cu palabra di gradicimento pasobra ora mi a formula e invitacion na Xi Jinpeng, mi a pidi pa dos obra cu mi ta considera fundamental:

E retencion di awa pa e produccion di electricidad (den Patagonia) y e prome etapa di e train Belgrano Cargas. Tambe nos a firma un acuerdo entre e dos banco Central pa un transaccion financiero di 11.000 miyon dollar pa logra stabilidad den e sorto di cambio.

Den momento unda nos ta sufri atakenan speculativo di diferente sector cu ta haci e mundo bira instabil den materia financiero". ❑

Na Uruguay:

Lider politico den prizon pa posesion di arma di candela

MONTEVIDEO, Uruguay - Husticia di Uruguay a condena Marcelo Fuentes kende ta e dirigente principal di partido "Union por el Cambio"(UPC) pa motibo cu tin mas of menos 60 arma ilegal den e pais.
Como parti di un investigacion riba benta ilegal di armanan, diabierna pasa polis a yega na cas di Fuentes y a descubri mas of menos 60 rifle, revolver y carabina sin identificacion ni papelnan di propiedad.
E empresario a splica cu ta un coleccion di arma y su abogado Victor Della Valle a bisa cu Fuentes a intenta di bende algun di e armanan aki pa financia e gastonan di e campaña di UPC pa eleccionnan interno di e partido.
Fuentes di 53 aña, a crea na 2012 e partido UPC, pero despues mester a cambia e nomber pa Union por el Cambio (UPC) pa por wordo acepta pa Corte Electoral y asina participa den eleccion nan interno di partido cu a tuma luga dia 1 di juni pasa.❑



Protestanan nobo contra e tumamento di poder militar na Burkina Faso



BURKINA FASO – Un biaha mas, manifestantenan a reuni den e capital di Burkina Faso, Ouagadougou, pa protesta contra e tumamento di poder di parti di e ehercito.

E manifestantenan a reuni riba e plaza principal di e ciudad, Plaza di Revolucion.

E partidonan di oposicion ta exigi cu un civil ta dilanti den e gobierno di transicion te cu e proximo eleccionnan pa presidente.

E representante di ONU na e ciudad, Mohamed ibn Chambas, a apoya e demanda.
El a bisa cu Nacionnan Uni a desea di evita e ponemento di sancion.
Diasabra, forsa arma a nombra e teniente coronel Isaac Zida, como lider di e gobierno di transicion, despues cu un lantamento di e pueblo a pone fin na e regimen di e president Blaise Compaore.
Merca a condena loke nan a describi como un intento di e militarnan pa impone su boluntad riba e pueblo. ❑



Hong Kong:

Ta detene bankero Britanico despues di descubri dos muhe morto riba su piso

HONG KONG – Polis di Hong Kong ta sigui interoga e bankero Britanico Rurik Jutting, despues di a haya den su apartamento e cadaver di dos muhe, pero ainda no a presenta acusacion.
Ambos muhe tabata tin herida na nek y ta kere cu nan tabata trahado sexual di origen Indones.
Un di e curpanan a wordo haya den un maleta.
Jutting a laga su trabao den Bank of America Merril Lynch un siman atras.
Segun su profiel di LinkedIn, e Britanico di 29 aña, tabata un graduado di e Universidad di Cambridge.❑

Pakistan:

50 morto den un explosion na e frontera cu India



WAGAH, Pakistan – Por lo menos 50 persona a muri ayera na Pakistan, den un supuesto atake di suicidio cerca di e frontera cu India. Ademas, mas of menos 70 persona a resulta di ta herida den e explosion di cual 15 ta di gravedad.
E suceso a tuma luga despues cu e banderanan diario a wordo hisa den e post fronteriso di Wagah, den e unico punto cu por crusa entre e dos paisnan. Un dozijn di persona sa acerca na e luga pa mira e ceremonia cu soldanan di ambos di e dos paisnan ta tuma luga desde varios decada.
Siguridad "relaha" Mushtaq Sukhera, hefe di polis di Punjab, a bisa cu e explosion a sosode ora cu un agresor suicidio a acerca e restaurant despues di e ceremonia di Wagah y a activa e explosionnan. Segun Sukhera, e agresor a probecha cu e siguridad di e luga tabata "un poco relaha."
Otro testigo a describi con e tabata sinta den su oficina, ora cu el a scucha e explosion. "Mi a core bay na e luga y mi a mira curpanan gespart, herido, muhe y mucha, autonan destrosa," un funcionario di e inteligencia a comenta na e agencia di noticia Reuters.❑



Irak

300 miembro di e tribu Sunita asesina pa Estado Islamico

RAS AL MAA, Irak – Funcionarionan Iraki a sigura ayera cu ta mas cu 300 Sunita a wordo asesina pa e grupo auto denomina Estado Islamico. Miembronan di e tribu Al Bu Nimr tabata combatiendo contra e Yihadistanan den e provincial di Anbar.

Informacionnan preveniendo di e propio tribu a indica cu e guerrilla di e grupo Islamista a pone nan na fila y a mata por lo menos 50 persona, entre nan muhe y mucha, den e pueblo di Ras al Maa. Den e ultimo dianan a keda informa di tres matansa contra di e tribu den man di EI.
Diabierna a wordo bisa cu 50 persona a muri na tiro y un dia prome otro 48 persona a muri di forma similar. E militantenan di EI ya ta controla mayoria di e provincial di Anbar. Mientras cu den e capital di e pais, Bagdad, un auto bom, dirigi contra peregrinonan Chiita a mata 12 persona. ❑





Probecha pa gana

Lesa pagina B4



Biaha pa campamento di training

Lesa pagina B3



Grizzlies a gana den NBA

Lesa pagina B5

BON DIA Aruba

Mientras cu politiconan di Hapon a "step up to the plate"

Comision politico forma pa sostene Baseball y Softball den nan lucha pa drenta weganan Olimpico 2020 Tokyo Hapon

ORANJESTAD/TOKYO - Deportenan di Baseball y Softball ainda ta den nan lucha bou guia di nan Confederacion nobo WBSC (World Baseball Softball Confederation) pa trata na drenta e programa Olimpico 2020 cual weganan lo tuma luga na Tokyo Hapon.



Photo: Reuters

Ta conoci cu maneho di Comite Olimpico Internacional ta contra pa mescla politica cu deporte. Desde october 2013 Prome Minister di Hapon Shinzo Abe a haci un peticion personal na presidente di Comite Olimpico Internacional (COI), esta sr. Thomas Bach, pa tene consideracion cu deportenan Baseball y Softball cual ta deportenan tradicional y cultural di Hapon y lo ta bon pa IOC haci tur esfuerso pa ainda inclui nan den e programa 2020. Tambe el a splica cu Hapon tin tur stadionnan ultra moderno y no mester di inversion.

Recientemente gobierno Hapones a forma un comision politico consistiendo di Kensei Mizote miembro di parlamento di partido (LDP) presidente, Tsuneo Horiuchi un miembro di e partido na mando partido Liberal Democratico (LDP) y tambe un figura importante di Yomiuri Giants cual organisacion ta esun mas popular na Hapon, como team di liga profesional NIPPO cual ta comparabel cu New York Yankees. Tsuneo Horiuchi a wordo a punta como secretario. Hiroo Ishii un ex hungado di baseball di seleccion di Hapon tambe ta forma parti di e comision pa asina duna WBSC tur e sosten necesario.

No ta prome biaha cu e gobierno aki ta mescla politica cu deporte como cu na mei 2014 lider politiconan di (LDL) a pidi pa expansion di e Liga profesional pa yuda stimula economia y combati inflacion cual decision a alcapara atencion mundial den tur noticia. E anuncio recien di Hapon pa cu e dicho comision politico ta entre otro pa engrandece e sosten riba nivel mundial pa asina Baseball y Softball por wordo incorpora ainda den weganan Olimpico 2020. Baseball y Softball a keda retira for di weganan olimpico desde 2008 pero a experencia cambionan grandi y fresco den ultimo añanan y ta forma parti di e tradicion y cultura di Hapon como deportenan di mas popular. Den un encuesta den 2014, 70% di populacion di Hapon kier mira e deportenan aki na 2020.

E comision aki tin e confiansa cu inclusion di e dos deportenan mas popular di Hapon den e programa Olimpico 2020 lo sirbi pa engrandece e balor y ideal di e Movemento Olimpico specialmente entre e hobennan di ambos genero. Riccardo Fraccari presidente di WBSC a yama e comision politico aki bon bini y lo gradici tur nan esfuerso pa hunto por logra mira e deporte di bate y bala bek den weganan Olimpico 2020.
Inicio di december 2014 e Directiva Ehecutivo di IOC lo reuni na Monaco durante un seccion special unda e decision final lo cay si ta trece cambionan den e charter di Comite Olimpico Internacional cual lo permiti e directiva den futuro por dicidi pa agrega of kita un disciplina for di e programa. Hapon luchando pa incorpora e deportenan mas popular di Hapon den programa olimpico Tokyo 2020.❑

Canada y Venezuela comandando e tabla di posicion

Clasificatorio Panamericano di softball masculino cu un nivel excepcional





ORANJESTAD/ARGENTINA - Weganan clasificatorio di softball masculino na Parana Argentina den su buelta final. Desde 24 di october seleccion masculino di softball di diferente paisnan miembro di CONPASA, e confederacion Pan Americano, ta hungando un campeonato clasificatorio.

Un total di 6 pais lo clasifica cual paisnan lo drenta Juegos Pan Americano cual lo tuma luga juli 2015 na Toronto Canada. Durante e prome siman tur paisnan a enfrenta otro hungando un total di 56 partido unda e weganan tabata tremendo cu scorenan manera 1-0 den 12 inning of 2-1 den 10 inning pa nombra algun. Standing di e prome rond Canada a sali na prome luga cu 6 gana y 1 derota, Venezuela cu 5-2, Argentina 5-2, USA 4-3, Republica Dominicana 3-4, Mexico 3-4, Guatemala 1-6 y Cuba 1-6.

Miho batiadonan tabata Mayson di Canada cu 11-5 cu un averahe di 455, Frias di Guatemala 14-5 bon pa 357 y Prigkhen di Mexico di 17-6 cu un averahe di 353 empata cu Montero di Argentina cu mesun averahe. Den pitcheo den e prome buelta Clearly di Canadacu 3-0, Ramon Jones di Venezuela 3-1 y 4 otro pitcher cu 2-0. Locual ta trata e averahe di bateo di team di Venezuela a comanda esaki cu 183 turno y 43 hit bon pa un averahe di 235 sigui pa Canada cu 177-38 bon pa 215 y na di tercer luga Argentina cu 168 turno y 35 hit cu un averahe di 208.

Por tuma nota cu nivel di pitcheo den competencia Panamericano ta uno hopi dominante manteniendo averahe di team di tur pais bou di 250. E prome 4 paisnan lo hunga finalmente un ISF Page System play-off pa asina determina cual Pais lo gana medaya di "Oro", Plata y Brons. Paisnan cu lo pasa pa e siguiente buelta ta Canada, Venezuela, Argentina y USA. Nos pais bisiña Venezuela ta conoci ultimo añanan pa crece momento nan drenta play-off y tin nan pitcher strea Ramon Jones kende ta un di e miho pitchernan di momento.

Canada ta keda un team fuerte mientras Argentina tambe tin pitcheo fenomenal. USA sinembargo ultimo 3 aña por nota cu nan nivel a baha un poco pero lo keda peligroso. Pronto lo tin e campeon Pan Americano 2014. Mexico cu Republica Dominicana ambos cu record 3 victoria y 4 derota automaticamente lo clasifica na number 5 y 6 kendenan tambe lo ta rumbo pa Toronto den 2015. Softball masculino den pleno desaroyo riba nivel mundial.❑

Fin di siman di dos Best of the Best Internacional den bolas

ORANJESTAD – Den fin di siman cu a pasa teamnan di bolas criollas a topa otro pa bataya contra di otro. E di dos edicion di Best of the Best Internacional a wordo organisa pa e team di Tira Malo Pega Bon, kendenan tin como meta pa trece bolas bek manera e tabata antes.





E competencia di Best of the Best Internacional edicion dos a inicia diahuebs anochi, unda cu e teamnan a cuminsa bataya contra otro pa mira kendenan ta esunnan mas fuerte. Tanto dama como cabayero a yega tereno cu e meta pa gana.

Diabierna y diasabra anochi e weganan a sigui, unda cu Corsou tambe a participa cu dos team di cabayero y uno di dama. Diadomingo henter dia e teamnan mester a bataya contra otro pa mira kendenan lo ta e campeon y sub campeon di e categorianan dama y masculino.

Riba e potretnan por mira algun weganan di bolas.❑









Atletanan representando Aruba na Colombia



ORANJESTAD - Diabierna pasa Ericko Pieternella y Alphonso Dania a biaha rumbo pa Medellin, Colombia. Nan lo representa Aruba durante e Campeonato Sud Americano di atletismo cu ta tumando luga desde dia 2 te cu 8 di november.

Alphonso Dania ta participante den 100, 200 dash y 400 meter y Ericko Pieternella (campeon di Aruba 2014 den tiramento di javelin y disco) ta participante den e disciplinanan tiramento di javelin, disco y shot put.❑

Atleta y coach a biaha pa un campo di training





ORANJESTAD - Ayera a sali pa Mar del Plata, Argentina, coach Aldrick Maduro y atleta Eugene Dirksz kendenan lo participa pa 4 siman na un campo di training pa juniors y un coaching course.

Eugene Dirksz ta haci e deporte di ciclismo y hunto cu Aldrick Maduro a haya e oportunidad pa atende e campo di training. Aki Eugene por sigui mehora den e deporte.

“Nos ta desea Aldrick y Eugene hopi exito y desea nan tur cos bon cu e oportunidad unico aki. Danki na Lotto pa Deporte via Comision di Subsidio pa haci esaki posibel,” segun Aruba Wieler Bond.❑

Kansas City Royals a rechasa Butler pa temporada di 2015

KANSAS CITY, Merca (AP) — Billy Butler ta spera di hunga cu Kansas City Royals den e proximo temporada. Pero claro, e negoshi di baseball por cambia su situacion.





Diasabra Kansas City Royas a rechasa e opcion cu nan tabata tin riba Butler pa 2015, loke ta pone e batiado designa bira agente liber pa prome biaha den su careda di ocho temporada den Major League.

Kansas City, cu a eligi Butler den e prome rond di e draft di 2004, a preferi di paga e clausula di recesion di 1 miyon di dollar di e contract di e hungado di 28 aña, na luga di activa e opcion pa 12,5 miyon di dollar. E decision tabata anticipa y Butler a bisa cu ta spera di yega na un acuerdo cu e team pa firma un contract nobo.

"Tur team tin cu tuma decisionnan dificil. Tin cu tuma decisionnan financiero, specialmente den un team di un mercado chikito manera esun di nos, manera Kansas City," Butler a bisa. "No tin ningun resentimento contra e organisacion. Uno no mester tum'e personal, pasobra e ta un negoshi. Mi ta spera cu tur cos sali bon y cu mi por regresa, pero semper ta existi e posibilidad cu esey no pasa."

Kansas City Royals tabata tin te cu awe pa dicidi si nan lo a activa e opcion. Awo e agentenan di Butler por negosha su futuro cu cualkier team den Major League.❑

Estrada a bay di acuerdo cu intercambio cu Toronto Blue Jays



TORONTO, Canada (AP) – E Mexicano Marco Estrada a bay di acuerdo den fin di siman pa pasa pa Milwaukee Brewers na Toronto Blue Jays, den un intercambio pa e primera base Adam Lind, kende a conclui un periodo di nuebe aña cu Toronto Blue Jays.

Estrada di 31 aña, tabata tin un foha di 7-6 y un efectividad di 4.36 den 18 apertura y 21 aparicion como relevista. El a logra den e campaña 3.365.500 di dollar. E man drechi di e Ciudad Obregon tin un record di 23-26 y un promedio di careda admiti di 4.23 den shete campaña cu Washington y Milwaukee.



Estrada ta den condicionnan di bay na e salario arbitrario y por bira agente liber despues di e Serie Mundial 2015. Milwaukee a conclui manera un pitcher cu por conecta contra dje hopi eleva, Estrada no tabata e miho opcion pa Miller Park. "Nos a pensa den e intercambio ta bon desde e punto di bista ey," e gerente general di Milwaukee Brewers Doug Melvin a comenta via un entrevista telefonico.❑

Pa bay cu e victoria

Palmer y Arizona Cardinals a probecha ausencia di Romo

ARLINGTON, Merca (AP) — Carson Palmer a tira tres pase di touchdown despues di un intercepcion trempan cu Dallas Cowboys a debolbe pa anotacion. E team ofensivo di Dallas Cowboys a haya falta di e quarterback lesiona Tony Romo den e derota di ayera 28-17 contra Arizona.



Arizona Cardinals (7-1), doñonan di e miho record di NFC den solitario pa prome biaha desde 1974, a gana su di cuater wega den fila. Nan a vence nan cinco rival di e conferencia. Romo a ausenta cu su di tres lesion di lomba den 18 luna y e mariscal di campo suplente Brandon Weeden a tira dos intercepcion. Dallas Cowboys (6-3) a sucumbi pa di dos wega sigui despues di un racha di seis victoria.



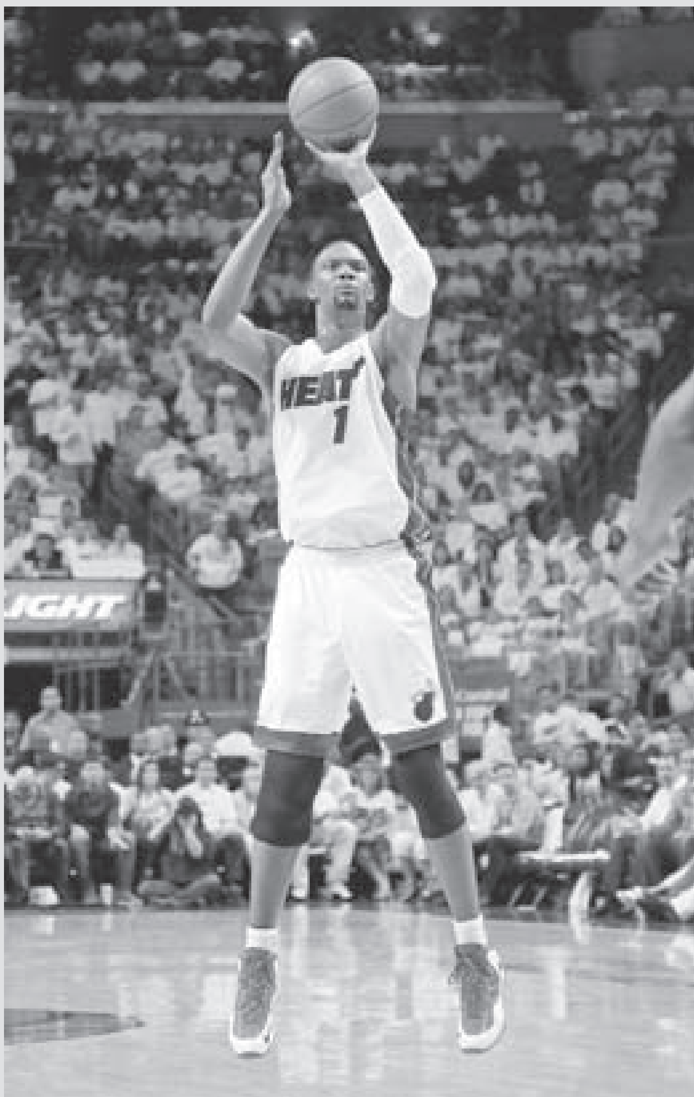
DeMarco Murray, lider di "acarreos" di NFL, a mira con ta kibra su marca di ocho wega den fila di 100 yarda pa inicia e campaña dilanti un defensivo cu no a permiti un "running back" yega e marca ey den 18 wega consecutivo. Tabata tin 79 yarda den 19 "acarreos."❑

Heat a aplasta Philadelphia 76ers

PHILADELPHIA, Merca (AP) — Chris Bosh a aporta cu 30 punto y ocho rebounce pa asina Miami Heat raspa den fin di siman cu e score di 114-96 riba Philadelphia 76ers.

Mario Chalmers a anota 18 punto y Dwayne Wade ta suma nuebe, ademas di reparti 10 asistencia, di cua Heat a cosecha nan di dos victoria den e mesun number di encuentro. Tony Wroten a haci un total di 21 unidad y 10 asistencia pa 76ers, mientras cu Brandon Davies a haci 18. Philadelphia no a gana den e campaña.

E Sixers, kende ta spera di sufri mas di 82 derota pa kibra e pio record den e historia di NBA, tin caba un foha di 0-3 y por haci esaki pio den tres encuentro mas como local e proximo siman. Philadelphia a trata di duna pelea contra e Campeonnan di e Conferencia Este y tabata perdi na 87-83, den e ceramento di e di tres periodo. Pero Heat a sobra poder ofensivo y ta logra bay ariba.❑



Gasol a guia victoria di Grizzlies riba Hornets

CHARLOTTE, Merca (AP) — E hungado Spaño Marc Gasol a anota 22 punto y Memphis Grizzlies a gana den fin di siman cu e score di 71-69 contra di Charlotte Hornets pa inicia e temporada cu un marca di 3-0 pa prome biaha.

Zach Randolph a registra 12 unidad y 12 rebounce pa Grizzlies. E ofensivo di Hornets (1-1) tabata na cabes pa Al Jefferson, kende a anota 19 punto yegando ocho di 19 tiro di campo. Michael Kidd-Gilchrist tabata tin 11 unidad y 12 rebounce, pero e adkisicion grandi di e team den e mercado di agente liber, Lance Stephenson, a anota dos punto y no a hunga den e di cuater periodo.
Gasol a anota den un movemento interior y a ricibi un falta di Marvin Williams pa un hugada di tres punto cu a duna e bentaha na su team di 71-69 ora tabata falta 59 seconde di wega. El a haci nuebe di 18 tiro di campo y cuater di cinco tiro liber den 35:39 minuut; tabata tin ocho rebounce y dos asistencia.

Kemba Walker, kende a realisa dos tiro enorme inclui esun ganado den tempo extra den e wega inaugural contra Milwaukee, a faya un tiro di 4,8 meter cu 2,8 seconde pa hunga cu por a empata e marcado.❑







Westbrook lo ta afo pa 1 luna

OKLAHOMA CITY, Merca (AP) — Pa prome biaha Oklahoma City Thunder ta hunga un periodo largo sin su dos strea.

Cu e hungado mas valioso Kevin Durant lesiona desde e pre temporada, Thunder a anuncia den fin di siman cu e base Russell Westbrook lo perde por lo menos un luna di accion despues di a fractura su man drechi.

Westbrook, eligi na tres ocasion pa Wega di Strea, a lastima diahuebs ultimo den e di dos parcial di e derota di 93-90 contra Los Angeles Clippers. E team a informa cu Westbrook a wordo opera diasabra mainta di e di dos “metacarpiano” di su man y su condicion lo wordo evalua den cuater siman.

Oklahoma City tabata bet riba Westbrook pa carga e peso di e ofensivo durante e ausencia di Durant, e miho hungado cu ta anota den NBA cu ta abou por lo menos pa un luna pa motibo di un fractura di su pia drechi. E base a anota38 punto den e prome wega di e temporada, pero awo Thunder ta obliga na re-inventa, mientras su dos principal figuranan recupera.❑

Cu gol di Sergio Agüero

Manchester City ta gana Manchester United







BIRMINGHAM, Inglatera (AP) — Danki na un gol di e Argentino Sergio Agüero den e di dos tempo, Manchester City ta gana Manchester United 1-0 den e Liga Premier, accentuando e mal comienso di e temporada di e team dirigi pa Louis van Gaal.

Manchester United cu dies homber desde 39 minuut di wega pa e expulsion di e defensa central Chris Smalling y Agüero a logra kibra e resistencia di e defensa rival. Gael Clichy ta conecta un centro pa asina e Argentino ta anota na 63 minuut di wega.

Manchester City a gana ya cuater clasico sigui den e liga pa prome biaha desde 1969-70 y tin un Agüero como e maximo gol hinca den e liga, cu dies gol den otro tanto weganan. "Mi ta hopi complaci cu e nivel di e team. Gana un derby semper ta importante, specialmente contra un team manera Manchester United cu ta conta cu futbolistanan grandi," Manuel Pellegrini a bisa, e coach Chileno di City. "Nos a haci un bon wega, salba den e ultimo 10 minuut, den cua nos tabata tin menos intensidad."

Manchester City a sobrevivi algun tironan pa pone fin na tres wega sin victoria den henter e competencia y a keda na seis punto tras di e lider invicto Chelsea. Despues di dies wega, Manchester United ta na 13 punto di e lider y na di nuebe luga. Van Gaal a asumi e rienda di un club cu a gasta 250 miyon di dollar den compra durante e temporada anterior cu David Moyes na mando. Pero e ciclo di resultado negativo ainda t'ey.❑

Arsenal ta logra triunfo cu dobel di Sanchez







LONDON, Inglatera (AP) – Alexis Sanchez a marca su di dos gol consecutivo y Arsenal a gana den fin di siman Burnley 3-0 durante wega di Liga Premier, den cua Chelsea ta na prome luga despues di a gana Queens Park Rangers.

E delantero Chileno a anota na 70 y 89 minuut, un siman despues di a marca dos biaha den un victoria riba Sunderland. E triunfo a laga Gunners na di cuater luga cu 17 punto. Calum Chambers a haci e otro tanto di Arsenal, cu a conta un biaha mas cu Theo Walcott despues di nuebe luna afo pa un ligamento di rudia kibra.

E delantero a drenta na 80 minuut y algun minuut despues el a hera anota, pero su remate a wordo desvia pa e keeper Tom Heaton. Sanchez a habri e marcado cu un cabisa, den cua el a yega coriendo den e area y a bula entre dos defensa.❑

"Duna arte un luga digno den bo bida."

Potret di Padu Lampe traha pa Waldy Simson

ORANJESTAD- E artista Waldy Simson, kende otro aña, den periodo juli te september lo duna un exposicion den Bijlmer Parktheater na Amsterdam, Hulanda, poco tempo pasa, a traha un potret di Padu Lampe.





Segun sr. Simson, e potret cu tin tamaño 25 pa 20 cm, el a traha dor di corta den diferente sorto di papel. Un parti di e papel e artista a duna colo cu puiro di oro. Juan Chabaya Lampe, miho conoci como Padu Lampe, Padu del Caribe y como tata di cultura Rubiano, kende actualmente tin un edad di nobenticuater aña, ta e artista kende ta un di e compositornan di Aruba dushi tera, e himno di Aruba, segun sr. Simson.

E potret di Padu Lampe lo bira parti importante di un video den e serie "Portraits made by Simson." Via website di Waldy Simson y via YouTube por wak, entre otro, e videonan di e serie cu a sali caba.❏

Advertorial

KFC San Nicolas ta bisa Danki na comunidad cu e gran presencia durante e re-apertura













ORANJESTAD- Riba diasabra 1 di November 2014 e re-apertura di KFC San Nicolas a tuma luga den un ambiente tremendo.

Gerencia y empleadonan di KFC ta contento di por aporta na e gran comunidad di San Nicolas. Durante luna di october KFC San Nicolas ya caba a habri su portanan y ya caba e cantidad di cliente cu a cuminsa bishita e restaurant tabata grandi.

Riba su apertura oficial pa 11or di mainta caba comunidad di San Nicolas kier a drenta pa sina disfruta di tur e special nan cu KFC a ofrece durante e dia di fiesta aki. Pero tambe comunidad for a admira e localidad con e la keda den un ambiente mucho mas moderno y festivo.

Sinta a wordo corta door di e gerente General señor Hubert van Grieken hunto cu KFC su promo girlsnan y naturalmenet Chicky.

Durante e dia di fiesta aki KFC San Nicolas a percura pa grandi y chikito por a disfruta. E promo girl nan tabata presente pa asina duna di conoce e special nan. Di e forma aki premionan a wordo rifa via Power FM y tur persona cu a disfruta di nan producto faborito por a entrega e recibo cu nan nomber y number di telefon y participa pa gana vouchers y asina sigui enjoy e cuminda di mas dushi y crispy cu solamente KFC ta ofrece.
E mascota di KFC esta Chicky a saluda y saca potret cu e muchanan, pero tambe cu hende grandi. Pa e chikitonan tambe tabata tin dino jump den forma di un bolo y facepainting. Musica tabata den man di diferente DJ local. Ya cu KFC ta gusta apoya nos artistanan local. Un di e Djnan sigur tabata Karixon, cual a percura pa e gran musica keda te na final.
Y un personahe cu no por a falta y esaki grandi y chikito ta admira ta e Colonel Sanders.

KFC ta hopi contento y gradici na comunidad di San Nicolas cu a sa di tin pasenchi durante tur e lunanan cu KFC San Nicolas tabata sera. E tempo di reconstruccion tabata largo, pero sigur cu su hustificaionnan. KFC sigur kier a entrega un producto di calidad, manera cu nan ta haci cu nan productonan semper.
Ademas gerencia si KFC kier gradici e contratista, politiebureau di San Nicolas, tur persona cu a yuda di un forma of otro pa e dia aki por a yega. Por ultimo gerencia kier gradici e empleadonan cu a percura pa e comunidad di Aruba disfruta di su galiña di mas dushi.

KFC ta invita comunidad pa subi riba nan pagina di Facebook cual ta https://www.facebook.com/KFC like e y keda na haltura di tur nan ofertanan y sorpresanan. ❏

Aruba tambe a trick or treat













ORANJESTAD- Fin di siman di Halloween y pueblo a fiesta na grandi atrobe.
Diferente actividad tur caminda, incluyendo un trick or treat pa esunnan mas chikito na Paseo Herencia.

Di berdad, e pueblo a adopta e cultura aki y haci algo di su mes. Por mira un relato fotografico akinan. Halloween 2014, ken tur bo ta reconoce?❑









BON DIA Aruba

Ateliers 89' ta presenta tayer di fotografia digital



ORANJESTAD- Ateliers 89' ta presenta un tayer di fotografia titula "Aproximacion di potret digital." E lo wordo duna pa Danile Benaim di Caracas, Venezuela. Participantenan lo mester di un camara digital y un laptop.

Den prome siman; Introduccion y uzo di camaranan digital den fotografia. Ehercicionan practico pa cu camara, digital, (intencion fotografico, e proceso fotografico y e diferente camaranan digital). Di dos siman lo concentra ariba ehercicionan di: color, marca y luz natural. Den di tres siman lo pone atencion ariba e portafolio di obranan traha y lo cuminsa cu e proyecto personal y introduccion di uzo di photoshop y editing den esaki. Di cuater siman lo tin reflexion y



investigacion ariba "media" y " visual haciendo uzo di media"pa fotografia digital. Entregamento di proyecto y discusion pa expone esakinan y dicon.
Segun e academia di arte, e tayer teoretico y practico aki, lo ta un luna largo, cuminsando dialuna november 17 te cu diahuebs december 11, dialuna pa diahuebs di 6 y mey pa atardi pa 9:30 di anochi. Durante e tayer nan lo uza luz nan natural igualmente pa pafo como tambe paden. E tayer ta mas tanto practico y ta basa ariba con pa yega na un formacion total



pa cada participante realisa su mes un proyecto di imagen digital personal. E tayer lo haci uzo tambe di aparatonan digital y visual como sosten.❑

Recordando nos amigo Steve (Cheban) Dubero

Nos amigo Steve tambe a forma parti di Estrella su organisacion den añanan 1950 - 1960 y tabata un di hungadonan cu a participa den e wega na aña 1957 unda cu Estrella a titula campeon di A-klasse y a promove pa Hoofdklasse, awendia yama Division di Honor.

Steve tabata e hungado cu a score e gol di oro contra di Holandia,
pa Estrella a promove pa Hoofdklasse.
Steve semper a keda un gran fanatico di Estrella.
Sr. Aiky Croes, ex-presidente di Estrella su division di futbol pa hopi aña, ta haci un apelacion ariba tur ex hungado- y fanaticonan di Estrella y miembronan di e famia Estrella pa haci acto di presencia na entiero di nos amigo Steve, cual ta tuma luga diahuebs awor, esta dia 6 di november 2014, pa 09.OR - 11.OR di mainta na Olive Tree Funeral Home na Cumana.

Directiva di Sportvereniging Estrella ta desea su yiunan, rumannan y demas familiar, hopi forsa den e dianan aki y cu nos bon Dios tuma Steve den su reino y pa e sosega na paz den brasa di Señor.❑

" I am the resurrection, and the life:
he that believeth in me, though he were dead, yet shall he live: and whosoever...believeth in me shall never die. "
John 11:25,26
With deep sympathy we announce the death of:



Mrs. Maria Argentina Arrindell-Gil
better known as: "Maria"

The funeral will take place on Wednesday November 5th, at 4 o'clock leaving the Cristo Rey Church to the Government cemetery in San Nicolas. The late Maria will be laid out from 1 o'clock in the afternoon in the Cristo Rey Church in Brazil.

Condolence address: the Olive Tree Funeral Home in San Nicolas
Tuesday November 4th, from 7 to 9 pm

"Cerca Dios so mi alma ta na paz,
ta di dj'E mi salbacion ta bini. "
Salmo 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Sr. Esteban Marinus Dubero
mihor conoci como: "Steve of Cheban "
26 December 1933 – 29 October 2014
Chauffeur TX-117

Acto di entiero ta tuma lugar Diahuebs 6 di November pa 11 or di mainta saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana catolico Sta. Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 9 or di mainta den the Olive Tree Funeral Home na Cumana.

Na lugar di flor of krans un donacion pa pa un bon causa lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Funeraria pa e bunita gesto aki.
Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home na Cumana
Diaranson 5 di November di 7 or pa 9 or di anochi



Departamento di Salud Publico

Cu inmenso tristesa Personal di Departamento di Salud Publico
Ta participa fayecimento di



Sr. John Frederick Kelly
Miembro di Organisacion di Calamidad
cu semper ta cla pa duna asistencia
Cu Dios consola y duna forsa na
Su prometida y demas famia na e momentonan dificil aki.

Cu Sr. John sosega na paz.

"Laga tur kos ta spera mi ta bunita,
laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
laga tur locual cumi laga atrás keda bunita y
laga esakinan termina den tur buniteza".

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento di :



Cornelis A. Pak
miho conoci como "André"
⋆ 16-05-1955 † 02-11-2014

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece cristianamente na Houston Texas:



Sonja Magdalin Tromp
mihor conoci como:
"Chona of Tia Chona"

Na nomber di su:
Yiu:
Jonathan John Frank Tromp

Tata:
†Frank Eustaquio Tromp
(Ex-empleado di Lago y ex-President di I.O.W.A.)

Mama:
†Sunilda Tromp
(Mama Nichi of mama Ni)

Rumannan:
Aurora Maduro
Ingrid Maduro-Tromp
Jeanette & Kochi Briezen-Tromp
Frank (Papito) & Yolanda Tromp-Lejuez
Diana & Dario Moreno-Tromp
Shirley & Franky Kuiperi-Tromp
Mayra Raquel Wever-Tromp
Luis (Chito) Tromp
Lily & Mario Abreu-Tromp

Sobrino y sobrinanan: Anthony, Jocasta, Maria Elena, Wendy, Abigail, Jennily, Radimir, Jahaira, Mushaina, Frank, Vincent, Randolph, Kim, Nereida, Nashma, Rumi-Amir, y Rakira

Su tantanan: Bertha Vingal, Shoma Tromp, Julieta Tromp

Primo y primanan: Ella, Effie, Juni, Dorothy, Eddy, Ludy, Vivian, Harold, Glenroy, Cliff.

Su swa y cuñanan: Mario Abrue, Franki Kuiperi, Kochi Briezen, Yolanda Lejuez

Su prima Ella cu semper ta cerca dj dje tur ora y su amiga Greta Jacobs cu kier e manera un ruman tur ora tabata cerca dje tambe.

Y demas famia na Aruba, Houston, Texas, Curacao, Sto. Domingo, Hulanda, London, U.S.A., Orlando Florida, Alemania

Tur amigo y amiganan y conocirnan

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diamars 4 november 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

Disculpa nos cu e famia ta hopi grandi pa pone tur nan fam.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon,
nos ta participa fayecimento inespera di:



John Frederic Kelly
+ 26-01-1964 †30-10-2014

Na nomber di:
su prometida Altagracia Roos y famia

Manera yiu: Joshbert Boekhoudt
Faith Peterson

Su Mayornan: † Pedro Daniel Kelly
† Lunita Kelly-Tromp

Rumannan:
Danny y Miriam Kelly-Pietersz
Leila y Frank Croes-Kelly
Uty y Phil Odor-Kelly
†Doc y Stella Kelly- Wouters
Carina y Robby Lioe-A-Tjam
Anna Rozenberg

Sobrino y Sobrinanan:
Dennerich y Ursin Kelly
Gerwin y Javan Croes
Julisa y Denny Calister-Odor y famia
James y Vanessa Odor-Solognier
y famia
Ennier y Errel Kelly
Jorina Werleman
Elgin Rozenberg

Ihanan: Elgin, Javan y Errel

Madrina: Edtih Martijn

Sr. Marco Maduro y rumannan
Su coleganan di Brandweer

Di Corsow famia Tromp y Martijn

Ta invita tanta y omonan, primo y primanan, comer y compernan y tur demas famianan, su amigonan di RCA y demas amigo y conocirnan, pa e acto di entiero cu lo tuma luga Dialuna 3 di November 2014 pa 11:30 di mainta na Pro Catedral San Francisco na Playa.

E restonan mortal lo ta reposa den misa for di 10'or di mainta despues lo sali pa Santana Central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diadomingo 2 di November di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi condolencia na cas

"Mira con Dios a salba mi,
Tur mi confiansa ta den djE,
Mi'n tin miedo:
Señor Dios ta mi forsa, mi refugio
E mes t'Esun cu a salba mi"
Isais 12:2

Cu Honda pena pero cu conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayesimento cristianamente di:



Jacoba Hyacinta Tromp
***11 September 1941 -**
†28 October 2014

Na nomber di su
Rumannan:
†Filomena Figaroa- Tromp
†Seferina Maduro- Tromp
Alejandro Tromp y Dandi
Maria y Joseph Kelly-Tromp
†Bartholomea Tromp

Sobrino y Sobrinanan:
Myrna y Robert Everon - Figaroa
Evelina Kelly
Ingrid Figaroa y David Boekhoudt
Richard Figaroa
Beatrix Kelly y Tico Danies
Gregory Kelly y Andrea

Sobre Sobrino/a:
Eliseth y Luis, Marvin y Scarlin, Jessaline, Riane, Marie ann y Wesley y yui, Mervilaine y Mitchel, Mario Jr, Ethline, Rayron.

Bon conocir di famia:
Merveline Lacle y Famia
Sandra Hurtado Y Mario

Su Ayudante di semper: Athline Saint y Nini

Bon Bisiñanan:
Carmelita, Petra, Belgica y famianan.

Demas bisiñanan, ihanan, ex coleganan di Dr. Horacio Oduber Hospital, primo-primanan

Demas famia: Tromp, Kelly, Figaroa, Everon, Boekhoudt , Lacle, Danies, Bello, Castellano, Kock, Willems,Maduro, Hurtado, Dijkhoff.
Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 4 november 2014 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home dialuna 3 november 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi



BON DIA Aruba

Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada. Den cunucu di yerbe berde, e ta ponemi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa. Salmo 23
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Sr. Stephanus Figaroa
Mihor conoci como "Steban"
⋆ 24 Dec 1933 † 1 Nov 2014

Na nomber di su esposa:
Teresita Figaroa

Juinan: Marianita, Ergard y Juinan
Mario y Jui
Vera, Mai y Juinan
Lourdes, Frido y Juinan
Nico y Rocio
Miriam, Roy y Jui
Jacintho, Nilca y Juinan
Teresa, David y Juinan

Rumaman:
Margo Kock y Famia
Crispina Figaroa
Doja Bermudes y Famia
viudo Betto v/d Biezen y Famia
viuda Mena Orman y Famia

Nieto y Nietanan:
Zulayka, Reggie, Mario Jr, Veromar, Mary-Anne
Francis, Joseanny, Stephen, Ninouska, Natasha,
Jacky & Dave

Bisanieto y bisanietanan:
Sven, Sienna, Nora, Xhaiden, Xhoë, Maya, Vijay, Sean, Miah, Quin, Adren, Sandocaan & D'Jean
Swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan y demas amistadnan.
Ex-coleganan di Airport, Marriott, Paradise Beach Villas, Phoenix Hotel
Y demas famianan Figaroa, Tromp, Weijs, van der Ham, de Mey, Werleman, Khemlani, Croes, Jakobus, Rasmijn, Jansen, Pietersz, v/d Biezen, Sam, Semeleer, Kock, Bermudes, Webb, Orman, Oduber, Simileer, Ortiz, Burque.

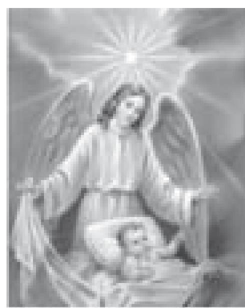
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Dialuna 3 November 2014 di
7or pm - 9or pm

E restonan mortal lo ta reposa Diaranson 5 November 2014 for di 9or di mainta te cu 11or na misa Sta. Anna na Noord pa santana catolico na Noord.

Nos ta pidi disculpa si den nos momentonan di tristesa nos por a lubida algun familiar.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Enbes di krans lo tin un box disponibel pa fundacion "Alzheimer"

Jesus di laga e mucha nan bini serca
mi paso e reino di Dios ta di nan tambe
Papa Dios a jama un angelita ku a hanja e precioso nomber di :



Jeanine Elselyn Lynn Koolman- Thiel

Mama: Lindsey Koolman
Tata: Jean Carl Thiel

Wela nan: Mena Koolman
Loerdes Thiel

Welo nan: Minguel Mingo Koolman
Juancarlos Thiel

Tanta nan: Lisanne Koolman y Juni Sint Jago y jui nan
Suyen Thiel
Suzy Thiel
Jeandra Thiel
Omo nan: Llindson Koolman
Jeanlui Thiel
Primo nan: Liesandrick Koolman
Jerson Sint Jago
Jezmine Sint Jago
Bisawela nan: Ita Kelly
Oga Koolman
Ramona Every

Bisawelo nan: Timo Koolman
Joseph Cheppy Kelly
Tanta y Omo grandi, achter prima y achter primo nan,ydemasfamilianan Koolman,Thiel,Kelly,Sint Jago,Every,Geerman, anga,Caster,Flanegin,Vroly k,willems,leon,kelkboom
Acto di entiero ta tuma luga diamars 4-november di 9 or pa 12 or merdia
Esmeralda 108 noord
Condolencia 3 november 7 or pa 9 or na esmeralda 108
Disculpa si nos por a lubida un famia den nos tristesa

"Un bon nomber ta miho cu un bon unguente, y e dia di un hende su morto ta miho cu e dia di su nacemento"
Eklesiastes 7:1

Despues di un malesa cortiko a fayece
mi Esposo, nos tata, grandpa, ruman y omo:



Ripoldo Croes
Lid in de Orde van Oranje Nassau
Nací 17 juli 1939
Fayecí 31 oktober 2014

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

"Mira con Dios a salba mi,
Tur mi confiansa ta den djE,
Mi'n tin miedo:
Señor Dios ta mi forsa, mi refugio
E mes t'Esun cu a salba mi"
Isais 12:2

Cu honda pena na nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos querida mama, ruman, tanta, prima :



Sra. vda. Agnes Michaela Loefstop-Tromp
mihor conoci como
"Mika of Mamanes"
⋆29-09-1942 †29-10-2014

Na nomber di su:
Esposo:†Simon Loefstop

Manera yiunan:
Goviana Oduber & Angelo Laurence
Gerilaine Oduber

Rumannan:
†Myrna Cratsz-Tromp
Vda. Petra Labad-Tromp
Christina & Booshi Gomes-Tromp
†Roberto & Betty Tromp-Croes
†Oscar & Yolanda Tromp-Boekhoudt
Vda. Alda Thijzen
Jossy Tromp
†Reynaldo & Effie Tromp-Geerman
†Johnny Tromp
†Glenda Tromp
Subrinonan: Oswin Cratsz
Patrick tromp & yiunan
Roderick Tromp & yiunan
Giovannie Carrera
Ronald Tromp
Subrinanan;
Janine (Poppy) Cratsz & yiunan
Carine Cratsz & yiu
Monique & Anthony Giel-Labad & yiunan
Lisette Labad & yiunan
Jeritza Gomes
Sherylushka & Quinci Hashan-Tromp & yiu
Jeanira Thijzen & Adolf Werleman & yiu
Angelique Thijzen & Jairo Kelly
Shamila Tromp & yiunan
Lucienne Tromp
Mariela Gomez & yiunan
Rosangela Croes & yiu
Tanta di Respet:
Sra.vda. Alicia Tromp & famia

Swa y cuñanan:
Gerardo Nadi Loefstop & famia
Ronnie Loefstop & famia
Jose Victor Loefstop & famia
†Mario Loefstop & famia
Prima y primonan cpompañeronan di The Voice of Jesuz y demas famia: Loefstop, Tromp, Cratsz, Labad, Gomes, Thijzen, Giel, v/d Linden, Hasham, Werleman, Kelly,Oduber, Laurence, Dos Santos. Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna 3 di november 2014 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diasabra 1 november 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta pidi disculpa si den nos momento di tristesa nos por a lubida algun familiar

PASA LAGA BO AVISO DI LOKE BO KIER BENDE, HUUR, ETC NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22 OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

TA BENDE
Chevrolet S-10 double cabin pick-up 2004, A/C, gasolin, cu bedliner y 42.000 km.
Hopi bon condishon.
Pone bo prijs, y bai cun'e.
Pa mas informacion
Tel: 592-5004 / 568-2191

TA BENDE
Matanan di fruta, sorsaka, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion Corchon queen size. Pa mas informacion yama
Tel: 569-0125

TA BENDE
Hyunday Santa Fe 2003 den bon condicion, standard.
Prijs Afl. 8500,=
Tel: 7318695

LES DI LANDAMENTO
Priva of den grupo, mucha di 3 aña bai ariba. Nos ta prepara mucha pa tur diploma. Profesional den e ramo. Pa mas info.
Tel: 594-9069

TA HUUR
Apartment semi muebla di dos camber, banda di retonde di Wayaca, cable, wifi ta inclui. yama despues di 5pm
Tel: 588-4627 / 563-6762

SERVICIO PUBLICO
Señora Peruana ta ofrece pa hasi cas limpi of pa strika paña. **Tel: 567-0479**

SERVICIO PUBLICO
Ta buscando un hogar nobo cu hopi amor pa 2 puppies hopi tutu mes cu mester di cuido y atencion, y nos tin 4 pushi chikito y lief cu tambe ta en busca di un hogar nobo.
Tel: 565-5761 (Whatsapp)

PROBECHA
Cargamento nobo a yega cu prijs special na Leonisa na Piedra Plat 50-C Dialuna pa diabierna 9.00'or pa 18.00'or Diasabra 10.00'or pa 14.00'or
Tel: 587-0725
Cel: 592-2308

TA BENDE
Pa mucha, hopi sorto di coi hunga, buki, y muchu mas. Nobo y uza, bon pa crèche. Y tin pa give away.
Tel: 7350737

TA BENDE
Patriot Mag Drive NOBO!
MD1200-1200GPH
Koi Pond & Waterfall
Pump. Awg. 295 o.b.o.
Pa mas informacion
Tel: 732-1104

TA BENDE
2 motor y porta “Raynor” pa garage cu 2 remote controle di garage. Pa mas informacion
Tel: 592-6635

SERVICIO PUBLICO
Huiswerkbegelijding pa muchanan di 1ste, 2de y 3de basis. Pa mas informacion.
Tel: 568-1862

SERVICIO PUBLICO
Pa hasi cas limpi y pa strika pa mitar dia.
Pa mas informacion
Tel:743-5966

TA BENDE
BBQ Grill"made In Aruba"duradero, Tipo "bari" Afl.275,-/cylindro cu tapa pa Afl.250,-
Pa mas informacion
Tel: 593-8182

TA BUSCA
Un hende cu boto pa acompaña pa bay pisca comercialmente mi t biba na Klip. Pa mas informacion
Tel: 742-5845

TA BENDE
Un Daewoo Racer blanco pa piesa motor tin un cambia seal di shift ariba (timing belt) Afl. 800,= Yama
Tel: 560-3472

TA DUNA LES
Les di hulandes y papiamento pa mucha di kleuter, Basic school. Yama despues di 2’or.
Pa mas informacion
Tel: 592-5090 / 583-7381

TA BENDE
Un Delco Honda powermate 8750W, 125/240V gasoline 8 Gallon 13hr running time.
Pa mas informacion
Prijs Afl. 2000,=
Tel: 594-1985

SERVICIO PUBLICO
Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back.
Tel: 5621199 / 5921252.

SERVICIO PUBLICO
Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway.
Tel: 593-2655 / 742-5853

TA BENDE
Un UV light clarifiers filter NOBO!
Ta mata algi y bacteria. Bon pa purifika awa di kas y/of Vis pond.
Prijs Awg. 325 o.b.o.
Tel: 7321104

TA BENDE
GANGA - GANGA - GANGA
Ta bende gordura ora bo cumpra 3 saco di 50 lbs na Afl. 9 bo ta haya 4 saco y ora bo cumpra 9 bo ta haya 12 saco di gorduro.
Pa mas informacion
Tel: 564-4456

TA HUUR
Apartment na Sabana Basora semi muebla pa 1 of 2 persona max no kids or pets. Coriente apart plus 1 luna borg.
Pa mas infomacion
Tel: 594-9069 - 569-0125

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi na as y tambe laba herida.
Pa mas informacion
Tel: 748-5818

SERVICIO PUBLICO
Pa huiswerk begeleiding y bijles den area di Pos chiquito entre 4 - 6or pm
Tel: 593-7784

TA BENDE
Un cashi paña di 3 porta pa Afl. 300,- y un stoel recliner pa Afl. 600,- pa mas informacion yama
Tel: 568-3185

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi nas cas y tambe laba herida.
Tel: 748-3306

TA BENDE
Instruments musical pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Tel: 594-5025

TA BENDE
4 cashi di paña (bon prijs) 1 cacho fila brasilera (6 luna)
Tel: 561-7112

TA BENDE
Un Chevrolet Equinox 2007 Color oro den bon condicion, automatic, full equipped.
Prijs Afl. 18.500,=
Tel: 640-7814

TA BENDE
Black Labrador puppies (mix) male / female. Prijs Afl. 200,=
Pa mas informacion
Tel: 592-5507

TA BENDE
Ganga un Eton Vipper 70cc aña 2000, bon condicion pa Afl. 2500,- discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 732-0697

SERVICIO PUBLICA
Señora cu firma liber ta ofrece pa haci oficina of cas limpi.
Pa mas informacion
Tel: 568-2806

FOR RENT
1 bedroom apartment, wayaca resident, private entrance, parking, incl: water, cable, gas, excl. Electricity, Afl. 1200,-
Pa mas informacion
Tel: 592-9966

TA BENDE
Suzuki Baleno 2000, body den bon condicion, jega start y bay cune, tire nobo. As is where is. Afl. 2.300,-
Pa mas informacion
Tel: 563-7049

TA HUUR
Ta pida tereno pa pone trailer.
Pa mas informacion
Tel: 560-9416

Cliffix Musical N.V a obsekia un regalo na FBNDD

ORANJESTAD- Presidente di Fundacion Bon Nochi Drum Dushi (FBDD) esta Olga Buckley, ta informa cu e fundacion a ricibi un obsekio di Cliffix Musical.

Segun sra. Buckley, fuera di e bishitanan na cas FBNDD ta ofrece un variedad di actividad pa keda atrae muchanan y comunidad en general. Directiva continuamente ta evalua e actividadnan y drecha unda esaki ta necesario. Quiz di lesamento y Feria di Storia y Cuenta ta dos actividad conoci caba den comunidad. Un set di microfon adecuado ta un necesidad di basta tempo pa e dos actividadnan.

Sr. Clifford Emanuels, doño di Cliffix Musical N.V, no a duda ora cu president di FBNDD a acerca cu e problematica di zonido durante diferente actividad di e proyecto.

EV set di 4 microfon sin waya cu sr. Emanuels a regala FBNDD ta un bon aportacion na promocion di lesamento.

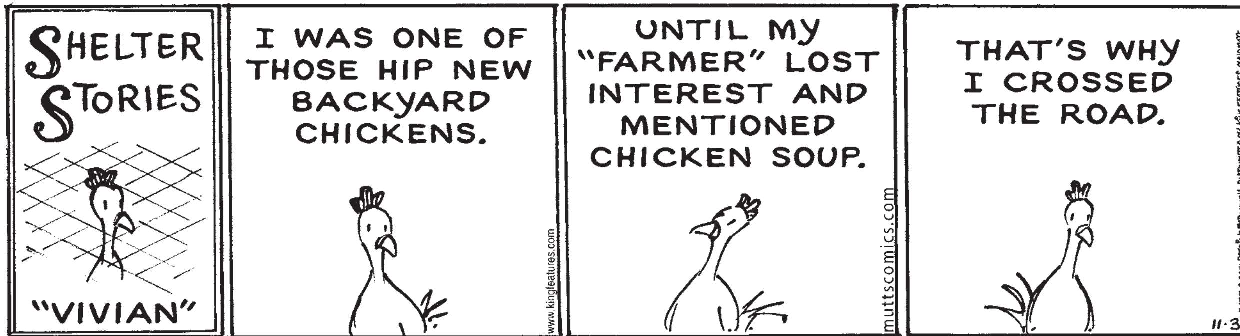
Lesamento ta un herment indispensabel pa desaroyo y formacion di un pueblo, sra. Buckley ta subraya den e comunicado.

Bon Nochi Drumi Dushi ta un proyecto di promocion di lesamento cu e meta pa stimula lesamento cerca e mucha di chikito caba.

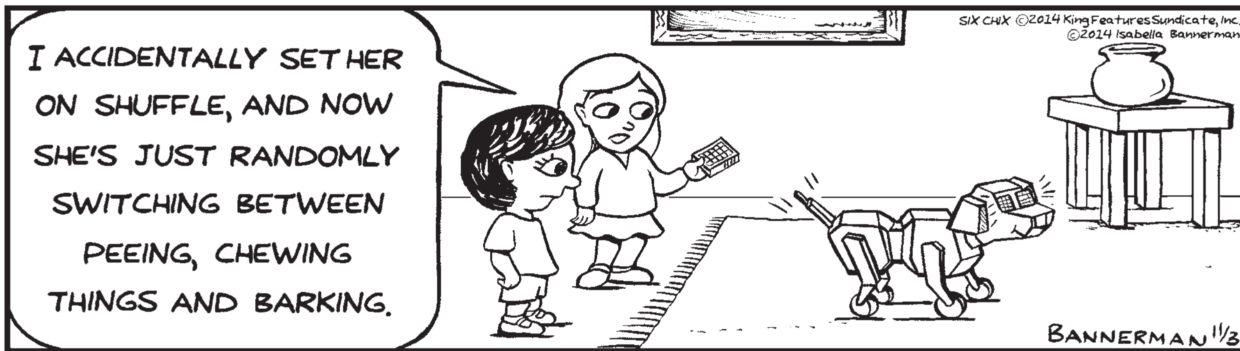
E enfoke central ta bishita di lesamento na cas, pa comparti e placer di lesamento cu e mucha y mayor, duna informacion y stimula mayor pa lesa cu nan yiu.❑



Mutts



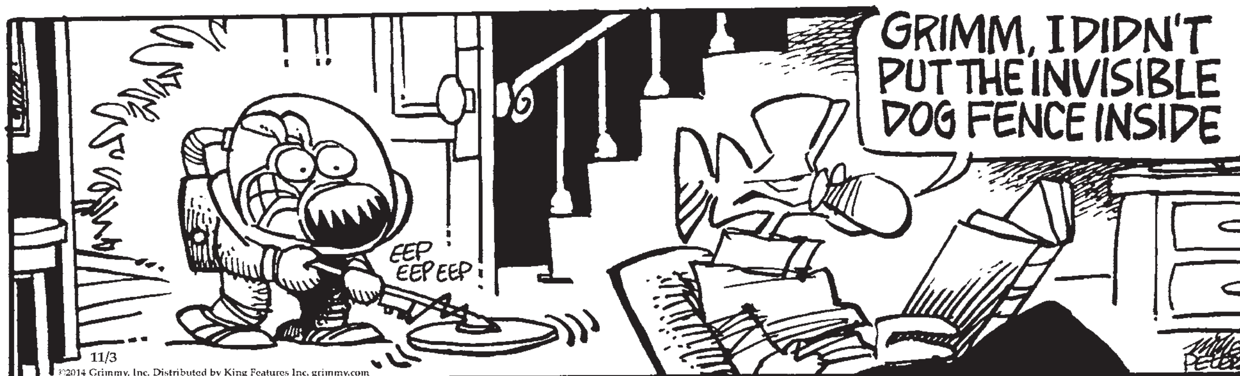
6 Chix



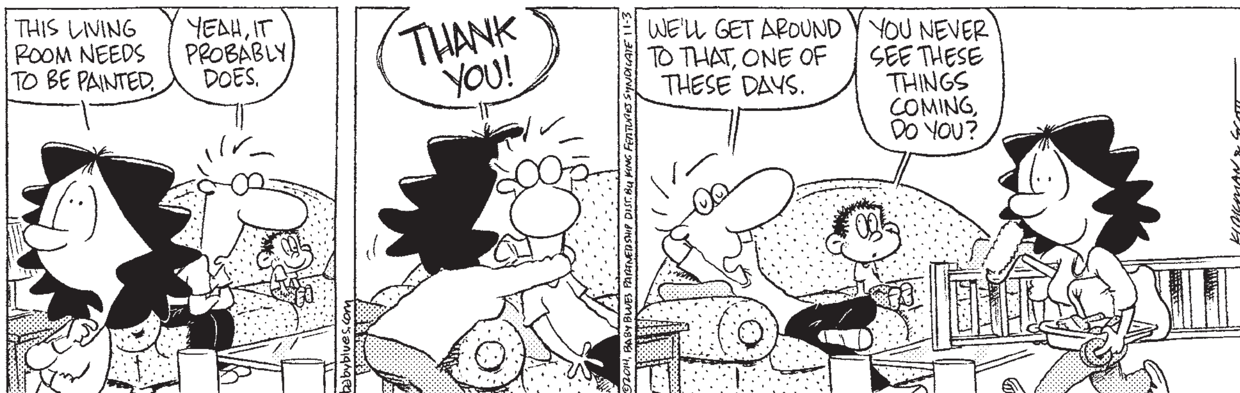
Blondie



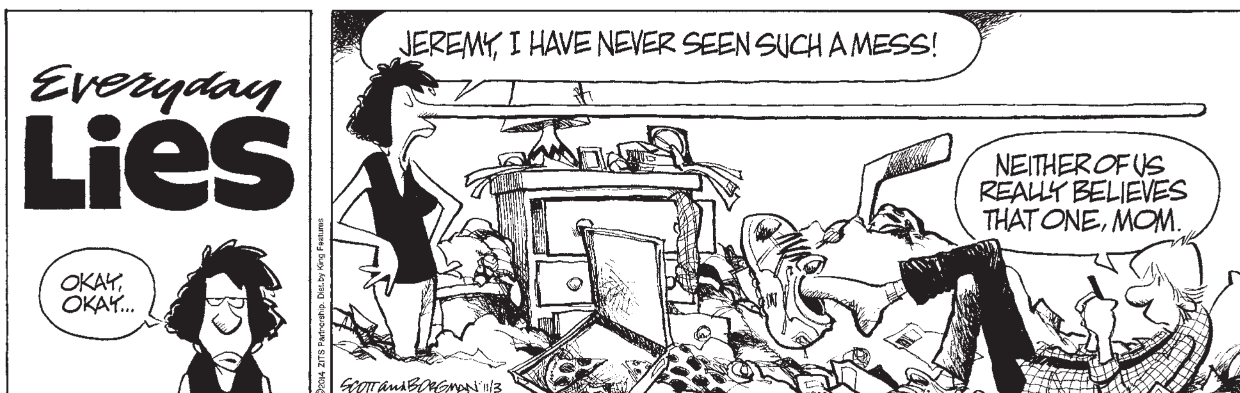
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

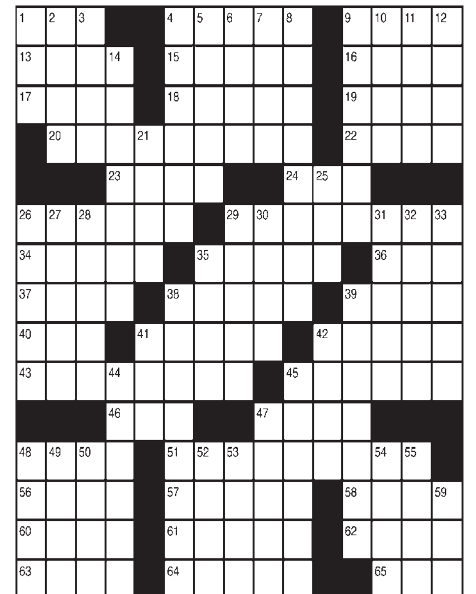
4		3	6	2			1	7
		7			4	5	9	
			8					3
			7	9		2		
		1				9		
		8		6	1			
7					8			
	4	2	9			7		
1	8			7	3	6		2

Difficulty Level ★ 11/03

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Saturday's puzzle answer

2	7	1	9	3	4	6	5	8
6	9	5	7	1	8	2	4	3
8	3	4	5	6	2	7	1	9
5	8	3	6	4	7	9	2	1
7	1	2	8	5	9	4	3	6
4	6	9	3	2	1	8	7	5
9	4	8	1	7	3	5	6	2
3	5	7	2	9	6	1	8	4
1	2	6	4	8	5	3	9	7



Created by Jacqueline E. Mathews 11/3/14

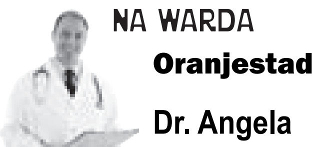
ACROSS
1 Jan., Feb., __...
4 Blaze residue
9 Computer fixer, for short
13 Spellbound
15 T-Mobile Store purchase
16 Circle of light above a saint
17 Ricky Ricardo's portrayer
18 Black-and-white bamboo eater
19 Envelop
20 Ridiculous
22 Charitable gift
23 Hockey score
24 Automobile
26 Pres. Chester Alan __
29 Ghosts
34 Ethical
35 Full of suds
36 Taro root paste
37 Eden resident
38 Irritate
39 __ up; botch
40 Use needle and thread
41 Laminated rock
42 Tierney and Wilder
43 Army personnel
45 Like formal wear
46 Colony bug
47 Outer garment
48 New Delhi robe
51 Haphazard
56 Plow animals
57 Some grad school exams
58 Actor __ Wyle
60 Ham or beef
61 Mailman's beat
62 Lady __ of the music world
63 Notice
64 Nervous
65 Door opener

DOWN
1 Furious
2 Grows older
3 Late Kennedy matriarch
4 Come into view
5 "We __ Overcome"
6 Sharpen
7 Finishes
8 Painting of the ocean
9 Stymie
10 __ Grey tea
11 Boston __ chowder
12 Jumps
14 Cloth with a pattern of tiny boxes
21 Aretha's music
25 Not __ longer; no more
26 Accumulate
27 Roper's event
28 Fish with a net
29 William Blake & Walt Whitman
30 "Angels We __ Heard on High"
31 Removes the lid from
32 Exodus leader
33 Actress Spacek
35 Scorch
38 Large amount
39 Regular club gathering
41 Moral offense
42 Tiny weight
44 Fine and fragile
45 Bandleader Tommy __
47 Young horses
48 Partial amount
49 Tree fellers
50 Gather crops
52 Common metal
53 Not slack
54 __ up; absorb
55 Cooking herb
59 Barn dinner

Saturday's Puzzle Solved

E	Y	E	D	■	R	A	C	E	S	■	I	T	O	R
D	O	V	E	■	E	R	O	D	E	■	N	O	N	E
G	R	E	W	■	L	I	P	S	E	R	V	I	C	E
Y	E	N	■	M	I	S	S	■	■	A	I	L	E	D
■	■	H	E	A	V	E	■	■	P	I	T	■	■	■
S	P	A	R	S	E	■	■	E	R	N	E	S	T	■
P	A	N	G	S	■	B	A	L	E	S	■	H	U	B
U	N	D	O	■	S	L	I	M	Y	■	M	A	N	E
D	D	E	■	T	O	U	R	S	■	J	A	M	I	E
■	A	D	V	I	C	E	■	■	S	E	L	E	C	T
■	■	■	E	L	K	■	■	S	H	E	L	F	■	■
A	D	O	R	E	■	■	S	T	A	R	■	A	D	O
L	E	G	I	S	L	A	T	O	R	■	I	C	E	D
E	A	R	L	■	A	G	I	L	E	■	N	E	E	D
G	R	E	Y	■	G	O	R	E	S	■	A	D	D	S

11/3/14

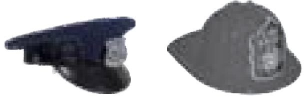


DOCTER

NA WARDA
Oranjestad
Dr. Angela

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: del Pueblo Tel: 582-1253
San Nicolas: Centro Medico Tel: 584-5794

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



November 3
Monarch

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Pronostico di tempo

Parcialmente nubia cu chens pa algun awasero

ORANJESTAD- Pronostico di tempo ta indica cu tempo parcialmente nubia cu chens pa algun yobidan-an isola posiblemente acompaña cu lamper y strena. Temperatura maximo 32 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius. Solo ta sali 06:34 di mainta y ta baha 06:13 di atardi.

Situacion general:. Un ola tropical combina cu un disturbio den nivelnan mas halto por activa un yobida local posiblemente acompaña cu lamper y strena e biento ta mengua den e siguiente dianan. Olanan di lama lo ta di direccion oost cu haltura di 4 te 6 pia. temperatura di superficie di lama 29 grado Celsius.

Tempo pa awe mainta: Tempo pa mainta ta parcialmente nubia , posibilidad di awasero. Temperatura maximo: 32°. Indice ultravioleta: 9 Biento di oost alrededor di 12 nudo cu rafaga di 22 nudo. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

Tempo pa awe nochi: Tempo pa anochi ta parcialmente nubia, leve posibilidad di awasero posibel despues di madruga. Minimo: 27°.Biento di oost alrededor di 10 nudo, cu rafaga te 20 nudo.
Posibilidad di awa menos cu 20%. Precipitacion menos cu 2 mm.❑

Receta di MAMA

Bon Appetit!



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Pork Chops Jerez

Ingredientenan:

- **4 pork chop feslice diki**
- **Dry sherry Pale Dry Gil Galan**
- **1 theeleep di salo**
- **1 theeleep di thyme**
- **1 theeleep di oregano**
- **Petersalie corta chiquito**
- **Manteca of margarina Blue Band**
- **Kruidenmelange no5.**

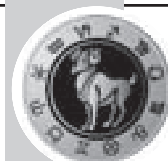


Preparacion:

Tempera e pork chopsnan den dry sherry pa 30 minuut> skorea e sherry y warda esaki. Strooi salo, thyme y oregano riba e pork chop. Hasa nan den manteca te ora nan bira bruin tur dos banda. agrega e sherry y pone e tapadera. Smoor nan pa 45 minuut. Combina e aroz cu e olijfinan geslice y un tiki manteca. Sirbi e pork chop ariba e aroz.

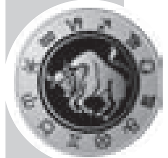
Pa 4 persona

HOROSCOPO



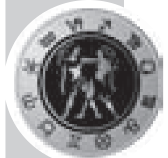
Bo mester pone atencion riba bo prome impresion nan. Number di suerte 4, 16, 31 y 47.

Aries



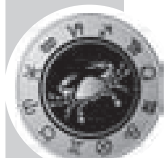
Bo lo ta concentra riba asunto nan practico. Cu e aspecto den wega awe. Number di suerte 16, 25, 37 y 50

Tauro



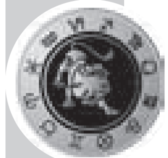
Bo lo wak bo mes forsa pa saca bo cabes di nubia awe. Number di suerte 10, 15, 29 y 40.

Geminis



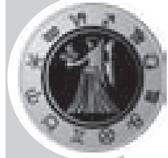
Bo ta hopi directo ora di haci cos, mas cu nada paso bo no por pasa ora nan den duda.
Number di suerte 9, 25, 27 y 39.

Cancer



Awe bo lo sinti un parti mas sensibel bin ariba. Number di suerte 2, 18, 26 y 34

Leo



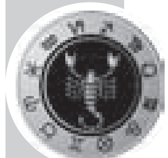
Ta probabel cu esaki ta un bon momento pa bo pensa riba bo ambicionnan den bida. Number di suerte 5, 9, 15 y 23

Virgo



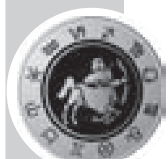
Awe lo tin hopi tension emocional den aire. Number di suerte 7, 11, 22 y 31

Libra



E atmosfera di awe por haci cu bo ta haya contacto cu bo mes y bo haya bo emocionnan. Number di suerte 7, 13, 36 y 44.

Scorpio



E cuestion di poder ta un tema clave pa bo. Number di suerte 8, 18, 24 y 32

Sagitario



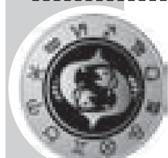
Awe bo lo traha riba bo opinion cu bo tin bo propio habilidad nan personal. Number di suerte 6, 21, 34 y 42.

Capricornio



Disfruta di papia cu otro hende durante dia. Number di suerte 11, 17, 33 y 43.

Aquario



Por ta esaki ta un bon humor pa bo biaha, e aliniacion planetario ta pone cu bo ta haya mas gana di wak cos nobo. Number di suerte 15, 24, 36 y 44

Pisces

BON DIA Aruba

Stichting Kidneys297 ta celebra un aña di existencia

Cu diferente logro y hopi plan pa futuro

ORANJESTAD – Diasabra awor, 1 di november Stichting Kidneys297 lo celebra un aña di existencia. Stichting Kidneys297 ta contento di por celebra hunto cu comunidad un aña yen di logro.

Kidneys297 a logra entre otro pa habri su Pagina di Facebook cual a traves di esaki ta crea conscientisacion y duna informacion tocante prevencion di malesa cronico di riñon.
Banda di esaki Kidneys297 ta basta activo den campañanan di conscientisacion organisa pa instancianan manera DESPA, SVB y IBiSA, na cual a participa principalmente durante Dia Mundial di Riñon 2014.

E booklet informativo di Kidneys297titula "Transplante di riñon, e experiencia di un acompañante social na Hulanda", a wordo re imprimi y a bende esaki na diferente punto di benta na Aruba. A traha material informativo manera flyer y borchi pa asina comunidad por ta bon informa.

Recientemente e fundacion a organisa un caminata cu e meta pa crea conscientisacion y recauda fondo pa sigui traha material informativo. E acogida pa e caminata aki tabata un exito rotundo.
Conhuntamente cu Universidad di Aruba,Stichting Kidneys297 a logra yega na nan propio logo y pronto lo tin un website, cual tambe a wordo traha dor di e studiantenan di dicho scol.
Por sigui menciona cu Kidneys297 a cera un red masha bunita mes unda a cuminsa traha cu diferente organisacion den e ramo medico, social, enseñansa y diferente corporacionnan.
Pa loke ta otro aña e fundacion ta desea pa ehecuta un campaña di conscientisacion riba dia Mundial di Riñon 2015, organisa charlanan den bario y traha un buki educativo pa muchanan. Esaki ta djis pa menciona algun di e plannan cu Kidneys297 tin.
Kidneys297 ta gradici tur organisacion, instancia of medio di comunicacion cu a sostene e causa di e fundacion di un of otro manera. Directiva di Kidneys297 lo sigui traha duro den e añanan nos dilanti pa sigui crea conscientisacion tocante factornan di riesgo cu lo por conduci na problema cronico di riñon.

Por bishita e pagina di facebook di Kindeys297 pa mas informacion of por manda nos un e-mail na kidneys297@hotmail.com pa mas informacion tocante e fundacion.❑









Festival di buki di mucha:

Indra Ru – Ramdas escritor di 12 buki



ORANJESTAD- Festival di buki di mucha a wordo inaugura. Tur e dianan binidero, Biblioteca Nacional di Aruba ta manda relato nan di prensa cu ta subraya un tiki di e pasion di e escritornan cu ta forma parti di e festival. E biaha aki ta trata di Indra Ru-Ramdas cu ta autor di 12 buki pa mucha.

Segun e comunicado, sra. Hu-Ramdas ta un escritor di buki pa mucha di Surnam y e ta na Aruba pa un par di dia Festival di buki pa mucha y e ta pasa diferente scol pa conta storia y combersa cu mucha riba diferente tema. Diaranson atardi e ta duna un presentacion na biblioteca San Nicolas di 3or pa 4or di atardi, esaki ta en especial pa mucha cu no ta haya bishita na scol.

Storia di Hu-Ramdas

Sra. Hu-Ramdas a cuminsa conta storia tempo cu e tabata na estado di su prome yiu homber. Y despues el a cuminsa publica storia pa mucha. Esaki tabata asina exitoso cu el a bay completamente pa e carera di escritor di buki. E tin un serie di buki pa mucha riba su nomber cu ta contene storianan di 2 raton yama Leena y Jopie y tambe un pushi yama Sisi. Tambe 'Kakak, de kakkerlak en mevrouw Oma' (2009) a haya elogio. Na 2009 a sigui 'Het levensverhaal van de rijstkorrel' y 'Rupsje regenboog' y tambe un zig-zag boekje. E buki 'Laat mij niet alleen' ta trata di un mucha homber cu ta HIV-positief. Cu esaki sra. Hu-Ramdas ta purba di papia habri riba e tema di HIV den comunidad. Na 2012 sra. Hu-Ramdas a haya e reconocimento di 'Escritor di buki pa mucha 2012' di Stichting Kinderboekenfestival Suriname. sra. Hu-Ramdas a publica 12 buki te awor y e ta trahando riba un otro publicacion cu pronto lo sali riba mercado.❑

